

なぜ中国人男性は結婚したがるらないの？

1

Dàjiā hǎo, huānyíng láidào Mandarin Corner de bōkè jiémù!

大家好，欢迎来到 Mandarin Corner 的播客节目！

みなさんこんにちは！ Mandarin Corner の podcast へようこそ！

2

Wǒ shì Eileen.

我是 Eileen。

私はアイリーンです。

3

Qiánbùjiǔ wǒmen pāi le yī qī jiēfǎng,

前不久我们拍了一期街访，

少し前に街角インタビューで撮影した内容は

4

zhǔtí shì Zhōngguó rén duì shèngnán de kànfǎ.

主题是中国人对剩男的看法。

中国人の”売れ残り男性”についてでした。

5

Nà zài zuò zhè qī jiémù qián,

那在做这期节目前，

その動画を撮る前は

6

qíshí wǒ de rènzhī yīzhí shì nánshēng zhīsuǒyǐ dānshēn

其实我的认知一直是男生之所以单身

実は私はずっと、男性が独身でいるのは

7

bùshì yīnwèi tāmen bùxiǎng jiéhūn,

不是因为他们不想结婚，

彼らは結婚したくない訳ではなくて

8

érsì yīnwèi tāmen zhǎobudào pǐpèi de duìxiàng.

而是因为他们找不到匹配的对象。

ただ、いい人に巡り会えないからだと思っていました。

9

Dàn lìng wǒ yìwài de shì, hěn duō cǎifǎng duìxiàng dōu biǎoshì shuō

但令我意外的是，很多采访对象都表示说

ですが意外にも、たくさんのインタビューの中で

10

qíshí shèngnán kěnéng shì duì àiqíng huòzhě shì hūnyīn bù gǎnxìngqù

其实剩男可能是对爱情或者是婚姻不感兴趣

いわゆる“売れ残り男性”は実は恋愛や結婚に興味が無くて

11

huòzhě zìjǐ zhǔdòng xuǎnzé bù jiéhūn.

或者自己主动选择不结婚。

自分で望んで結婚していないと分かりました。

12

Nà Zhōngguó rén zhēnde shì bùxiǎng jiéhūn ma?

那中国人真的是不想结婚吗？

では、中国人は本当に結婚したくないのでしょうか？

13

Jiǎrú shì zhēnde, nà yòu shì wèishénme ne?

假如是真的，那又是为什么呢？

もしそうなら、どのような理由があるのでしょうか？

14

Jīntiān wǒmen qǐng lái le yī míng niánqīng de nán jiābīn

今天我们请来了一名年轻的男嘉宾

本日は一名、若い男性をお招きしています。

15

lái gēn wǒmen yīqǐ tāolùn zhège huàtí,

来跟我们一起讨论这个话题，

私たちと一緒に、この話題について討論しながら

16

ràng wǒmen tīngtīng nánxìng de shìjiǎo.

让我们听听男性的视角。

男性の視点からのご意見を聞こうと思います。

17

Xiàmiàn wǒmen jiù yǒuqǐng tā lái gēn dàjiā dǎ gè zhāohu ba.

下面我们就有请他来跟大家打个招呼吧。

では、その彼に挨拶をしていただきます。

18

Hāi, dàjiā hǎo! Wǒ shì Yīhào.

嗨，大家好！我是伊浩。

みなさんこんにちは！伊浩です。

19

Nǐ shì nánshēng ma, nà wǒ jiù wèn yīxià nǐ

你是男生嘛，那我就问一下你

あなたは男性ですね、では質問ですが

20

nǐ shēnbiān de nánxìng de péngyou dōu jiéhūn le ma?

你身边的男性的朋友都结婚了吗？

あなたの周りの友達は結婚していますか？

21

Qíshí shì yǒu yī dàbùfen méiyǒu jiéhūn de,

其实是有一大部分没有结婚的，

実は私の周囲の男性は結婚してない人が大勢います。

22

tāmen gǎnjué yě bùshì tèbié xiǎng jiéhūn.

他们感觉也不是特别想结婚。

彼らは特に結婚したい訳ではないみたいです。

23

Guòqù hěn duō rén rènwéi nánxìng dānshēn ma

过去很多人认为男性单身嘛

以前は男性が独身でいると

24

jiùshì yīnwèi tā zhǎobuzháo duìxiàng.

就是因为他找不着对象。

それはいい人がいないからだ、と思われていました。

25

Dànshì ne xiànzài qíshí shì yuèláiyuè duō de nánxìng

但是呢现在其实是越来越多的男性

しかし、現在はますます多くの男性が

26

tā bùxiǎng zhǎoduìxiàng, bùxiǎng jiéhūn le.

他不想找对象，不想结婚了。

恋人を見つけたり、結婚したくはないと思っています。

27

Duì, qíshí wǒ shēnwéi nǚxìng ma

对，其实我身为女性嘛

はい、では私は女性として話しますと、

28

wǒ yīzhí yě shì tīng wǒ shēnbiān de yīxiē nǚxìng péngyou

我一直也是听我身边的一些女性朋友

周囲の女友達が常にこう言っているのを聞きますね、

29

jiù biǎodá bùxiǎng jiéhūn de yìyuàn.

就表达不想结婚的意愿。

彼女たちも特に結婚したくないと。

30

Bāokuò zài shèjiāoméitǐ shàngmiàn,

包括在社交媒体上面，
SNS も含めると、

31

yě jīngcháng huì kàndào nǚshēng shuō

也经常看到女生说

私はいつも女性たちが

32

jiéhūn yǒu duōshao duōshao de huàichū.

结婚有多少多少的坏处。

結婚はこんなにもデメリットがある、と話している姿を見かけます。

33

Nà guānyú zhège nǚxìng wèishénme bù jiéhūn ne,

那关于这个女性为什么不结婚呢，

ではなぜ彼女たちは結婚したくないのか、

34

wǒmen shì yǒu zhuānmén zuò yī qī bōkè qù tāolùn de.

我们是有专门做一期播客去讨论的。

私たちは過去の **podcast** でその話題について討論しました。

35

Nà jīntiān wǒmen jiù lái liáo yīxià nánxìng wèishénme bùxiǎng jiéhūn ne?

那今天我们就来聊一下男性为什么不想结婚呢？

では本日は、男性たちがなぜ結婚したくないのかを話していきます。

36

Nǐ gàosù wǒ, wèishénme?

你告诉我，为什么？

なぜなのか、教えてくださいませんか？

37

Wa, wǒ gēn nǐ shuō, nà yuányīn kě tài duō le!

哇，我跟你讲，那原因可太多了！

わぁ、そうですね、その理由はたくさんあります！

38

Dìyī gè jiéhūn tài guì le!

第一个结婚太贵了！

まず第一に、結婚は本当にお金がかかります！

39

Shǒuxiān a wǒmen lái kàn jiéhūn xūyào de huāfèi

首先啊我们来看结婚需要的花费

まず、結婚するのにいくら必要かを見ていきます。

40

Nǐ xūyào zhǔnbèi fáng ba, duì ba? | En

你需要准备房吧，对吧？ | 嗯

住む家を用意しなければいけないですよね？ | そうですね。

41

Zhōngguó de fángjià jiùshì tèbié de kuāzhāng,

中国的房价就是特别的夸张，

中国の住宅の価格は特に高いです、

42

tā de fángjià yǔ shōurù bǐ ne dàgài shì sānshí wǔ bèi.

它的房价与收入比呢大概是三十五倍。

家の値段は収入の約 35 倍とされています。

43

Jiù zhège yìwèizhe yī gè jiātíng bù chī bù hē

就这个意味着一个家庭不吃不喝

つまりその家庭で、飲まず食わずで

44

yào sānshí wǔ nián cái néng mǎi yītào fángzi.

要三十五年才能够买一套房子。

35 年間過ごしたら、ようやく家が自分の物になるということですね。

45

Yǒu yī gè duìbǐ, jiùshì Měiguó de fángjià shōurù bǐ shì sì diǎn wǔ bèi.

有一个对比，就是美国的房价收入比是四点五倍。

例えを出すと、アメリカの住宅価格は収入の 4.5 倍です。

46

Xiāngdāngyú Měiguó dehuà,

相当于美国的话，

つまりアメリカでは

47

tāmen bù chī bù hē wǔ nián jiù néng mǎi yī gè fángzi,

他们不吃不喝五年就能买一个房子，

彼らは飲まず食わずを 5 年続ければ、その家を買えます。

48

dànshì zánmen Zhōngguó yào sānshí wǔ nián.

但是咱们中国要三十五年。

しかし中国では 35 年かかります。

49

Zhè zhǐshì fángzi yo, ránhòu wǒmen hái yǒu cǎilǐ.

这只是房子哟，然后我们还有彩礼。

家を買うだけでそれで、さらに“彩礼”があります。(日本でいう結納金)

50

Cǎilǐ dehuà, qíshí Jiāngxī jiù céngjīng bàochū guo

彩礼的话，其实江西就曾经爆出过

この結納金は、江西省がかつて大きな話題になりましたが

51

yǒu yī qiān bā bǎi bāshí bā wàn de tiānjià cǎilǐ.

有一千八百八十八万的天价彩礼。

その法外な値段は、1888 万元でした。

52

Zhège dāngshí zài wǎngshàng jiù yīnfā le rèyì.

这个当时在网上就引发了热议。

これは当時ネットで大反響を呼び、

53

Suīrán zuìhòu jīngguò jǐngfāng diàochá, jiù fāxiàn shì wǎngyǒu dùzhuàn de

虽然最后经过警方调查，就发现是网友杜撰的

実は後に警察の調査によって、それはネット民の捏造だと発覚しましたが

54

dàn yě néng shuōmíng dàjiā dōu hěn guānzhù cǎilǐ de jīn'è.

但也能说明大家都关注彩礼的金额。

みんな彩礼に強い感心があるということが分かりました。

55

Dànshì ne qíshí xiànzài pǔbiàn de cǎilǐ shì èrshí wàn zuǒyòu

但是呢其实现在普遍的彩礼是二十万左右

ですが一般的な彩礼の 20 万元ですら

56

yě hěn kuāzhāng le.

也很夸张了。

十分に高額です。

57

Zhège bǐjiào chángjiàn.

这个比较常见。

これはよくありますね。

58

Dàn quèshí, jiùshì zài Jiāngxī de cǎilǐ shì gāo yīdiǎn

但确实，就是在江西的彩礼是高一点

でも確かに、江西省の彩礼は高いです。

59

yīnwèi wǒ jiùshì láizì cǎilǐ zhòngzāiqū Jiāngxī de.

因为我就是来自彩礼重灾区江西的。

私がまさにその、法外な値段の彩礼で有名な江西省出身ですが

60

Bùshì shuō Jiāngxī de suǒyǒu dìqū, suǒyǒu chéngshì

不是说江西的所有地区，所有城市
江西省の全ての地区、全ての町で

61

dōu yǒu zhème gāo de cǎilǐ yāoqiú,

都有这么高的彩礼要求，

そのような高額な彩礼が求められるわけではありません。

62

dànshì zài wǒmen nàr díquè shì.

但是在我们那儿的的确是。

ですが、私の故郷は確かにそうでした。

63

Suǒyǐ hěn duō nánshēng rúguǒ tā jiā yǒu xiōngdì de,

所以很多男生如果他家有兄弟的，

なので、兄弟のいる男性は

64

bǐrúshuō shàngmiàn yǒu yī gè gēge,

比如说上面有一个哥哥，

例えばお兄さんがいるなら

65

nà tā zìjǐ kěnéng jiù qǔ bùdào lǎopó le,

那他自己可能就娶不到老婆了，

その弟は奥さんをもろうことができません。

66

yīnwèi jiālǐ kěnéng zhǐnéng fùdān qǐ yī gè érzi jiéhūn.

因为家里可能只能负担起一个儿子结婚。

その家庭では1人の息子の結婚しか負担できませんので。

67

Wǒ tīngshuō xiànzài de shìchǎngjià shì liùshí wàn zuǒyòu

我听说现在的市场价是六十万左右

聞くところによると、最近の市場価格は60万円くらいで

68

dàn yě yǒu dī yīdiǎn de, sìshí duō wàn de.

但也有低一点的，四十多万的。

さらに低いと40万円くらいです。

69

Háiyǒu nǐ zhōngjiān de yīxiē qítā de kāixiāo,

还有你中间的一些其他的开销，

それに加えて、その他の出費として

70

bǐrúshuō bàn hūnlǐ děngděng de

比如说办婚礼等等的

例えば結婚式など

71

Jié yī gè hūn xiàlai zhège jiātíng kěnéng yào zhīchū yī bǎi duō wàn,

结一个婚下来这个家庭可能要支出一百多万，

結婚に必要なお金を全て合わせれば、おそらく100万円を超え、

72

zhège shì zuì dī de.

这个是最底的。

それでも最低金額です。

73

Hěn duō jiātíng jiùshì méiyǒu bànfǎ fùdān qǐ zhème duō,

很多家庭就是没有办法负担起这么多，

多くの家庭では、そんな金額を負担できないので

74

yīnwèi bìjìng nóngcūn rén zěnmé néng náchū yī bǎi duō wàn ne?

因为毕竟农村人怎么能拿出一百多万呢？

一体どのように農村部の人が 100 万円を支払うのでしょうか？

75

Suǒyǐ tāmen dōu shì dào chù jièqián huòzhě shì dàikuǎn.

所以他们都是到处借钱或者是贷款。

そのため、彼らは多方面からお金を借りたり、ローンを組んだりします。

76

Dàn yǒuyīxiē zhēnde jiùshì wánquán ná bù chū zhème duō qián de,

但有一些真的就是完全拿不出这么多钱的，

しかし、どうしてもそんな金額を用意できないならば

77

jiù gēnběn dōu bùxiǎng le.

就根本都不想了。

元から結婚しようと思わないのです。

78

Jiùshì jíshǐ tā fùmǔ hěn xiǎngyào ràng tā zìjǐ de érzi jiéhūn,

就是即使他父母很想要让他自己的儿子结婚，

ある両親が、息子にどうしても結婚して欲しいと思っけていても

79

tā yě méiyǒu bànfǎ, jiù zhēnde jiù bù qù zhǎoduìxiàng le,

他也没有办法，就真的就不去找对象了，

どうしようもなく、相手は見つかりません。

80

jiù ràng tā dānshēn zhe.

就让他单身着。

その息子は独身でいることになります。

81

Tiāna! Nǐmen nàr jìngrán liùshí wàn!

天哪！你们那儿竟然六十万！

わあ！あなたの所では 60 万元ですか！

82

Wǒ hái juéde wǒmen zhèbiān hěn kuāzhāng ne,

我还觉得我们这边很夸张呢，

自分の故郷でも高額だと思っけていましたが、

83

yīnwèi wǒmen jiā jiùshì sān nián cóng cǎilǐ

因为我们家就是三年从彩礼

なぜなら

84

jiùshì cóng bā diǎn bā wàn zhǎngdào shí bā diǎn bā bā

就是从八点八八万涨到十八点八八

88,000 元から 188,800 元へ 3 年で増加するからです。

85

Wǒ hái juéde wa, zhǎng de hǎo kuài!

我还觉得哇，涨得好快！

そんなに速く増加するのか！ と思っていました。

86

Dāngrán la, chulé cǎilǐ hé fángzi ne wǒmen hái yào mǎi wǔjīn.

当然啦，除了彩礼和房子呢我们还要买五金。

当然ですが、彩礼と家以外に“五金”も必要です。

87

Nǐ yào zhǔnbèi jīn xiàngliàn, jīn ěrhuán yīduì ránhòu jīn shǒuzhuó, jīn jièzhī

你要准备金项链、金耳环一对然后金手镯，金戒指

金のネックレス、金のイヤリング、金のブレスレット、そして金の指輪。

88

Zhèxiē yě shì bùshǎo de huāfèi ne | En, shìde

这些也是不少的花费呢 | 嗯，是的

それらもまた高価ですよ！ | 本当に。

89

Kěnéng yào... Hǎoxiàng yào wǔ liù wàn, yīnggāi bùzhǐ ba?

可能要... 好像要五六万，应该不止吧？

おそらく 50,000 元から 60,000 元、もしくはもっと高いですよ？

90

Duì, xiànzài jīn jià yīzhí zài shàngzhǎng, xiànzài gūjì dǎ bùzhù le.

对，现在金价一直在上涨，现在估计打不住了。

はい、金の価格はずっと上がっているので、それにとどまらないです。

91

Ránhòu yǒu wǎngyǒu jiù tiē chū le tā gēn tā duìxiàng de liáotiān jìlù.

然后有网友就贴出了他跟他对象的聊天记录。

それと、ネットでカップルのメッセージのやり取りを見たのですが、

92

Zhège nǚshēng shuō, bǎobao tài hǎole, wǒ mā tóngyì zánmen jiéhūn le.

这个女生说，宝宝太好了，我妈同意咱们结婚了。

その女性は“本当に良かった、私の母が私たちの結婚に同意してくれた！”

93

Cǎilǐ zhǐyào yī wàn líng yī, jiùshì wànlǐ tiāo yī ma

彩礼只要一万零一，就是万里挑一嘛

彩礼は 10,001 元、つまり私は 10,000 人の中から選ばれたということ！

94

ránhòu zhège nánshēng jiù tèbié gāoxìng.

然后这个男生就特别高兴。

そして男性側もとても嬉しかったようです。（彩礼が 10,001 元のみなので）

95

Ránhòu hòulái zhège nǚshēng jiù shuō le,

然后后来这个女生就说了，

その後、その女性が言うのは、

96

dànshì wǒmen shàngchē fèi yào bā diǎn bā bā wàn,

但是我们上车费要 8.88 万，

“でも（結婚式の）車に乗る時に 88,000 円で

97

xiàchē fèi yào bā diǎn bā bā wàn,

下车费要 8.88 万，

車から降りる時もさらに 88,000 円で

98

gǎikǒufèi yào jiǔ diǎn jiǔjiǔ wàn ya,

改口费要 9.99 万呀，

改口費は 99,000 元を用意してね。”

99

chúcǐzhīwài háiyǒu děngděng děngděng gèzhǒng de fèiyòng.

除此之外还有等等等等各种的费用。

それ以外にもさまざまな出費があります。

100

Hòulái zhège nánshēng jiù shuō le, tiāna!

后来这个男生就说了，天哪！

その男性は、“ああ、

101

Nǐ zhège tiáoyuē Lǐ Hóngzhāng kàn le dōu dǐ lèng yīxià.

你这个条约李鸿章看了都得愣一下。

李鴻章でさえも、その条約には呆気にとられるよ。”と言いました。

102

Lǐ Hóngzhāng shì shéi? Nǐ gěi dàjiā jiěshì yīxià

李鴻章是誰？你給大家解釋一下

李鴻章とは誰ですか？みなさんに説明してもらえますか？

103

Lǐ Hóngzhāng jiùshì dàibiǎo Qīngzhèngfǔ qiāndìng le màiguó tiáoyuē,

李鴻章就是代表清政府签订了卖国条约，

李鴻章はかつて清政府の代表であり、不平等条約を結んだ人で

注釈:ここでは女性側の要求が度を超えていることを示唆している。例え李鴻章のような不平等条約を結ぶような人であっても、その要求には啞然とするだろうという意味。

104

péiqián yòu péi dì de nàge rén.

赔钱又赔地的那个人。

(外国に)お金を払いまくった人ですね。

105

Zhè nánshēng hái tǐng yǒu yōumògǎn de!

这男生还挺有幽默感的!

この男性はユーモアがありますね!

106

Bùguò nàge shàngchē fèi gēn xiàchē fèi shì shénme fèiyòng?

不过那个上车费跟下车费是什么费用?

車に乗り降りする時にどんなかかるお金はどのようなものでしょう?

107

Zhège shàngchē fèi hǎoxiàng jiùshì nǚshēng shàng hūn chē

这个上车费好像就是女生上婚车

これらの費用はブライダルカーに女性が

108

hé xià hūn chē de fèiyòng,

和下婚车的费用，

乗る時、そして降りる時のお金です。

109

wǒ méiyǒu tīngshuō guo yǒu dìfang yào zhège qián de.

我没有听说过有地方要这个钱的。

私はそのようなお金が必要な地区があるとは知りませんでした。

110

Wǒmen nàr shì yǒu de.

我们那儿是有的。

私たちの故郷にはありますよ。

111

Wǒ jìde wǒ yī gè biǎogē jiéhūn, nà dōu kuài shí nián zhīqián le.

我记得我一个表哥结婚，那都快十年之前了

覚えているのは、私の従兄弟のお兄さんが10年前に結婚した時、

112

Ránhòu dāngshí bù liúxíng zuòchē, dāngshí shì zuò huājiào de.

然后当时不流行坐车，当时是坐花轿的。

その当時はブライダルカーは流行りではなかったので、新婦が乗ったのは花轿（花嫁の乗る美しくて装飾した御輿）でした。

113

Jiù xià huājiào de shíhòu, nàge xīnniángzi jiù bù kěn xià huājiào,

就下花轿的时候，那个新娘子就不肯下花轿，

その花轿から降りる時、新婦は降りるのを拒んで、

114

ránhòu jiù shuō yào hóngbāo, wǒ de dàyí jiù gěi le tā hóngbāo.

然后就说要红包，我的大姨就给了她红包。

红包（お金の入った赤い封筒）を下さいと言うので、私の叔母が红包を彼女に渡しました。

115

Gěi le hóngbāo zhīhòu ne, jiù hái juéde shǎo le.

给了红包之后呢，就还觉得少了。

新婦が红包の金額が少ないと思えば、

116

Shǎo le tā jiù bǎ nàge hóngbāo gěi diū chūlai le,

少了她就把那个红包给丢出来了，

その红包の投げ捨てて、

117

yìsi jiùshìshuō nǐ zài gěi wǒ yīdiǎnr.

意思就是说你再给我一点儿。

もう少し欲しいという意思表示をします。

118

Ránhòu yòu jiā le qián, hòumian tā cái kěn xià jiào.

然后又加了钱，后面她才肯下轿。

そしてお金が足されると、新婦はやっと花轿から降りてきます。

119

Suǒyǐ shì yǒu zhèyàng yī bǐ fèiyòng de.

所以是有这样一笔费用的。

そのような出費があります。

120

Ránhòu gǎikǒufèi, zhège kěnéng hěn duō wàiguórén yě bùqīngchū.

然后改口费，这个可能很多外国人也不清楚。

それと“改口費”は、海外の人たちには馴染みがないですね。

121

Duì, gǎikǒu jiùshì bǐrúshuō nǐ jiéhūn yǐhòu,

对，改口就是比如说你结婚以后，

そうですね、改口費は例えば結婚した後に

122

nǐ yào jiào nánfāng de fùmǔ bàba māma ma.

你要叫男方的父母爸爸妈妈嘛。

女性は男性の両親を“お義父さん”、“お義母さん”と呼びます。

123

Nà nǐ cóng āyí zhuǎnbiàn chéng bàba māma,

那你从阿姨转变成爸爸妈妈，

“おばさん”（“おじさん”）から“お義父さん”、“お義母さん”に変えてもらうために

124

nà kěndìng shì xūyào huāqián cái néng gǎi zhège kǒu de.

那肯定是需要花钱才能改这个口的。

両親が新婦に払うお金こそ、改口費です。

125

Nà rúguǒ wǒ shì nánfāng de fùmǔ,

那如果我是男方的父母，

では私がもし男性側の両親なら

126

wǒ jiù shuō nǐ jiù zhíjiē jiào wǒ āyí ba.

我就说你就直接叫我阿姨吧。

私のことは“おばさん”と呼ばばいいよと言いますね。

127

Bié jiào wǒ mā le, wǒ dāng bùqǐ zhège mā!

别叫我妈了，我当不起这个妈！

お金を払えないから、“お義母さん”と呼ばないで！

128

Dànshì zhège nǚfāng yě shì yīyàng de ya,

但是这个女方也是一样的呀，

でも女性側も同じですよ、

129

nánfāng gǎikǒu yě shì xūyào nǚfāng gěi zhège gǎikǒufèi de.

男方改口也是需要女方给这个改口费的。

男性も女性の両親に対して改口費を要求できますよ。

130

Nà jiù yīyàng de bei, nà zhège jiù méi shá.

那就一样的呗，那这个就没啥。

はい、一緒ですね。

131

Duì de, shì yīyàng de qíshí

对的，是一样的其实

そう、実は同じなんです。

132

ránhòu zhè zhǐshì jiéhūn o,

然后这只是结婚哦，

これは結婚のみにかかるお金ですが

133

nǐ jiéhūn hūn hòu de huāfèi qíshí yě bù xiǎo ne.

你结婚婚后的花费其实也不小呢。

結婚後にかかるお金もまた多額です。

134

Jiù nǐ yào yǎng hái zi, duì ba?

就你要养孩子，对吧？

子どもを育てることですよ？

135

Yīnwèi dàbùfen qínglǚ jiéhūn zhīhòu, mǎshàng jiù huì yào xiǎohái.

因为大部分情侣结婚之后，马上就会要小孩。

ほとんどのカップルは、結婚した後すぐに子どもを欲しがるので

136

Ránhòu jiù yào yǎng xiǎohái, wa! Rúguǒ nǐ yào shēng yī gè nánhái

然后就要养小孩，哇！如果你要生一个男孩

その子を育てるお金が必要になります。もし男の子が産まれれば

137

hǎole, nà nǐ jiù méiríméiyè de gàn ba!

好了，那你就没日没夜地干吧！

彼らは日夜問わず働かなくてはなりません！

138

Yīnwèi nǐ yào gěi nǐ de érzi qǔxifù,

因为你要给你的儿子娶媳妇

自分の息子が将来お嫁さんを貰うために

139

zhǔnbèi fángzi, zhǔnbèi cǎilǐ ya,

准备房子、准备彩礼呀，

住宅や彩礼の準備をする必要があります。

140

jiùshì yī gè wúxiàn de xúnhuán.

就是一个无限的循环。

まさに終わらないサイクルです。

141

Wǒmen lǎojiā hái liúchuán le zhèyàng de yījùhuà shuō

我们老家还流传了这样的一句话说

私たちの故郷ではこういう言い伝えがあります、

142

duō gè érzi duō bǎ dāo.

多个儿子多把刀。

“息子が多いとはナイフが多いということ”

143

Jiùshì zhège érzi, xiàng dāo yīyàng de zài kǎn nǐ.

就是这个儿子，像刀一样的在砍你。

つまり息子というのは、あなたを切りつけるナイフのような物であるという比喻です。

144

Duì, zhēnde shì zhèyàng

对，真的是这样

はい、本当にそうですね。

145

Jiùshì wǒ péngyou ba, tā jīnnián gāng dé le yī gè érzi.

就是我朋友吧，他今年刚得了一个儿子。

私の男友達は今年息子が産まれました。

146

Tā běnlái yǒu yī fèn tèbié tèbié lèi de gōngzuò,

他本来有一份特别特别累的工作，

元々勤務していたとても疲れる職場を辞めて

147

ránhòu tā jiù xiǎng zhe cízhí huàn yī fèn qīng shìr de gōngzuò,

然后他就想着辞职换一份轻事儿的工作。

もう少し楽な仕事に就こうと考えていました。

148

kěnéng gōngzī jiù shāowēi shǎo yīdiǎn, dànshì shēng le érzi yǐhòu

可能工资就稍微少一点，但是生了儿子以后

おそらく給料は少し下がりますが。でも息子が産まれた後、

149

tā yě bù gǎn tí lízhí le, tā yě bùzài shuō lízhí le.

他也不敢提离职了，他也不再说离职了。

彼は仕事を辞められなくなり、離職についてももう話さなくなりました。

150

Měitiān měitiān dōu zài shàngbān,

每天每天都在上班，

毎日毎日働いて、

151

yī gè yuè jīběn dōu bùzěnme xiūxi le.

一个月基本都不怎么休息了。

1ヶ月基本的にほとんど休みがありません。

152

Dànshì jiéhūn hòu,

但是结婚后，

でも結婚した後、

153

yǎng hái zi de fèi yòng shì nǚ fāng yě huì bāng máng de ya,

养孩子的费用是女方也会帮忙的呀，

子どもを育てる費用は女性も負担できますよね、

154

yòu bùshì nán de yī gè rén gàn.

又不是男的一个人干。

男性1人で仕事をするわけではありません。

155

Dànshì nǐ nǚshēng huáiyùn de shíhou,

但是你女生怀孕的时候，

ですが女性は妊娠中、

156

ránhòu shēng háizi de dìyī nián

然后生孩子的第一年

そして子どもを産んでからの一年間、

157

jīběn nǚshēng dōu bùhuì gōngzuò ba.

基本女生都不会工作吧。

基本的には仕事はできません。

158

Ránhòu zhè liǎng nián de zhīchū kěnéng dōu yào nánshēng fùdān,

然后这两年的支出可能都要男生负担，

その二年間の支出は男性が負担することになり、

159

érqiě shēng háizi dìyī nián de zhīchū shì tèbié pángdà de.

而且生孩子第一年的支出是特别庞大的。

また子どもが産まれたその年にかかる費用は大きなものです。

160

Suǒyǐ nánshēng huì gǎnjué tài lèi le, jiéhūn

所以男生会感觉太累了，结婚

なので男性は結婚は本当に大変なことだと思っています。

161

Nà nǚshēng huáiyùn bù lèi ma?

那女生怀孕不累吗？

女性が妊娠することは大変ではないのですか？

162

Nǐ jìrán xiǎngyào hái zi, xiǎngyào érzi qù chuánzōngjiēdài,

你既然想要孩子，想要儿子去传宗接代，

子どもが欲しい、息子に代々家系を継いで欲しいと思うなら

163

nǐ jiù bù yào jiào kǔ!

你就不要叫苦！

不満は言えません！

164

Suǒ yǐ wǒ gǎn jué zhè ge yě jiù shì xiàn zài

所以我感觉这个也就是现在

私が思うのは、これこそが

165

nánshēng gēn nǚshēng dōu bù xiǎng jiéhūn le.

男生跟女生都不想结婚了。

現在、男性も女性も結婚したくない理由であるということです。

166

Nánshēng ne bù xiǎng chéngwéi jiéhūn hòu de zhuànqián gōngjù,

男生呢不想成为结婚后的赚钱工具，

男性は結婚後、お金を稼いでくる道具にはなりたくない、

167

nǚshēng ne yòu bù xiǎng chéngwéi shēngyù gōngjù.

女生呢又不想成为生育工具。

女性も子どもを産んで育てるだけの道具にはなりたくない。

168

Nà bù yào xiǎohái huì bù huì jiù jiějué le shuāngfāng de wèntí le ne?

那不要小孩会不会就解决了双方的问题了呢？

では子どもを持たないならば、その問題は解決するのでしょうか？

169

Wǒ gǎnjué qíshí yě bù tài huì.

我感觉其实也不太会。

私はそうではないと感じます。

170

Yīnwèi wǒ guānchá de dàbùfen qínglǚ

因为我观察的大部分情侣

私が見る感じ、ほとんどのカップルは

171

yībān tāmen dōu shì jié le hūn lǐmǎ jiù yào le hái zi,

一般他们都是结了婚立马就要了孩子，

一般的に結婚後にすぐ子どもが欲しいと考えます。

172

jiù hǎoxiàng zhè shì yī gè kǔnbǎng shì de liúchéng yīyàng.

就好像这是一个捆绑式的流程一样。

まるでそれが一括りの流れのようです。

173

Quèshí, yóuqíshì nàxiē yào le cǎilǐ de

确实，尤其是那些要了彩礼的

確かに、特に彩礼を要求した女性に対して

174

Rúguōshuō nánfāng de fùmǔ tā yǐjīng huā le zhème duō qián

如果说男方的父母他已经花了这么多钱

男性側の両親がすでにたくさんのお金を支払っていたら

175

bāngzhù érzi qǐ le yī gè xīfur.

帮助儿子娶了一个媳妇儿。

息子が奥さんをもろうために

176

Qíshí tāmen shì xīwàng mǎshàng jiù néng gěi tā bào shang sūnzi.

其实他们是希望马上就能给他抱上孙子。

彼らもすぐに孫を抱きたいと願うでしょう。

177

Rúguǒ nǐ dōu bù gěi tā shēng háizi dehuà,

如果你都不给他生孩子的话，

もし子どもを産まないとしたら、

178

nà rénjiā huì juéde zhè bǐ jiāoyì shì kuī le de.

那人家会觉得这笔交易是亏了的。

その取引は不公平だと思うかも知れません。

179

Duì, quèshí shì zhèyàng

对，确实是这样

はい、まさに。

180

Érqiě nánshēng dōu pǔbiàn rènwéi nǚshēng shì bàijīn de,

而且男生都普遍认为女生是拜金的，

また、男性は一般的に、女性のことを拝金主義で

181

jiùshì xǐhuan qián de, ránhòu tèbié wùzhì de

就是喜欢钱的，然后特别物质的

お金が好きだと考えています。

182

Nǐ juéde xiànzài de nǚshēng wùzhì ma?

你觉得现在的女生物质吗？

あなたは女性がそのようだと思いますか？

183

Wǒ juéde nǚshēng shì tǐng wùzhì de.

我觉得女生是挺物质的。

はい、私はそう思います。

184

Zhēnde, nǐ yào sòng lǐwù ránhòu nǐ yào zhuǎnzhàng.

真的，你要送礼物然后你要转账。

本当に、プレゼントを贈った後にお金も渡さなければいけません。

185

Rúguǒ nǐ zhèxiē dōu bù zuò dehuà,

如果你这些都不做的话，

もし男性がそのようなことをしなくて

186

rúguǒ zhège nǚshēng bù shuō shénme dehuà,

如果这个女生不说什么的话，

相手の女性が特に何も言わないとしても、

187

tā de péngyou yě huì zài bèihòu xiánqì nǐ.

她的朋友也会在背后嫌弃你。

彼女の友だちから陰で嫌われます。

188

Jiù xiàng qiánjǐtiān bùshì qīxījié ma

就像前几天不是七夕节嘛

数日前は七夕でしたよね。(中国で七夕はバレンタインデーのように恋人の日である)

189

wǒ gěi wǒ nǚpéngyou zhǔnbèi le qīxī lǐwù shì yī běn huìběn.

我给我女朋友准备了七夕礼物是一本绘本。

私は恋人に七夕のプレゼントとして絵本を準備しました。

190

Dāng tā de péngyou zhīdào wǒ qīxī zhǐ sòng tā yī běn huìběn de shíhou,

当她的朋友知道我七夕只送她一本绘本的时候，

彼女の友達が、私からのプレゼントが絵本のみであると知ると

191

tā de péngyou jiù shuō, á? Yīhào zěnmé shì zhèyàng de rén ya?

她的朋友就说，啊？伊浩怎么是这样的人呀？

その友達は“え？伊浩はそんな人なの？”

192

Tā zěnmē... Jìngrán sòng zhème piányi de lǐwù!

他怎么... 竟然送这么便宜的礼物！

なぜそんな安いプレゼントを贈るの？“

193

Jiù hǎoxiàng wǒ shì zài hùnong wǒ duìxiàng yīyàng.

就好像我是在糊弄我对象一样。

まるで私が恋人を欺いているかのように。

194

Dànshì wǒ duìxiàng shōudào le zhège huìběn ne, tā jiù tǐng gāoxìng de

但是我对象收到了这个绘本呢，她就挺高兴的

でも私の恋人はその絵本を貰った時、とても嬉しそうでした。

195

Ránhòu tā jiù shuō o, nǐ xiǎozi yòu zài wán làngmàn shìbùshì?

然后她就说哦，你小子又在玩浪漫是不是？

彼女は“あなたロマンティックじゃない？”と言っていました。

196

Nà tā qíshí háishi tǐng kāixīn de ma, duì ba?

那她其实还是挺开心的嘛，对吧？

彼女はやはり嬉しかったのですよね？

197

Duì, tā qíshí shì tǐng kāixīn de

对，她其实是挺开心的

そうですね。

198

Tā yě bìng méiyǒu juéde shuō wǒ bù yòngxīn ya zhīlèi de.

她也并没有觉得说我不用心呀之类的。

彼女は私が気の利かない人だと思った訳ではないです。

199

Wǒ juéde yǒu zhèyàng de yī gè zhěngtǐ de shèhuì jiàzhíguān

我觉得有这样的一个整体的社会价值观

私が思うに、とある社会的な価値観が

200

zài yǐngxiǎng zhe nǚháizi.

在影响着女孩子。

女性に印象を与えています。

201

Kěnéng yǒuyīxiē nǚshēng bìngbù xiǎngyào wùzhì,

可能有一些女生并不想要物质，

人によっては、女性もはそこまで高価な物が欲しい訳ではないですが、

202

ránhòu tā shēnbiān de péngyou huì gàosu tā, nǐ shìbùshì shǎ ya?

然后她身边的朋友会告诉她，你是不是傻呀？

その人たちの周りの友達が、“バカじゃないの？

203

Nǐ zhǎo le nán péngyou, nǐ zěnme bù ràng tā gěi nǐ fùqián?

你找了男朋友，你怎么不让他给你付钱？

彼氏がいるなら、お金を払ってもらいなさいよ

204

Bù ràng tā gěi nǐ mǎidōngxi ne? | Dui

不让他给你买东西呢？ | 对

何か買ってもらいなさい“と言います。 | そうです。

205

Wǒ mā zài jiàoyù wǒ de shíhou yě shì zhèyàng.

我妈在教育我的时候也是这样。

私の母の教育もそのような感じでした。

206

Jiùshì zài wǒ shàngxué tánliàn'ài de shíhou, tā huì duō gěi wǒ línghuāqián.

就是在我上学谈恋爱的时候，她会多给我零花钱。

私が学生で、恋人がいる時には、母は私にお小遣いを多めに渡しました。

207

Dàn rúguǒ wǒ fēnshǒu le ne, tā jiù huì bǎ línghuāqián jiǎnshǎo yībùfen.

但如果我分手了呢，她就会把零花钱减少一部分。

でも私が別れると、母はまたお小遣いを減らしました。

208

Ránhòu tā yě huì jīngcháng de hé wǒ shuō,

然后她也会经常地和我说，

そして母がいつも言うのは、

209

nǐ yào shěde gěi nǐ duìxiàng huāqián.

你要舍得给你对象花钱。

恋人にお金を使うことを惜しんではいけない、

210

Rúguǒ nǐ dōu bù shěde gěi tā huāqián,

如果你都不舍得给她花钱，

もしお金を出し渋ると、

211

nà rénjiā wèishénme yào gēn nǐ zàiyīqǐ a?

那人家为什么要跟你在一起啊？

彼女は一緒にいてくれると思う？

212

Duì, jiù nǐ mā qíshí xiǎng shuō de jiùshì rénjiā nǚháizi gēn nǐ zàiyīqǐ,

对，就你妈其实想说的就是人家女孩子跟你在一起，

あなたの母が言うのは、女性があなたと一緒にいて、

213

rúguǒ nǐ bù gěi tā huāqián,

如果你不给她花钱，

もしあなたが彼女にお金を使わないのなら

214

nà tā gēn nǐ zàiyīqǐ de mùdì shì shénme?

那她跟你在一起的目的是什么？

彼女があなたと一緒にいる目的は何ですか？

215

Hǎoxiàng yī gè nǚshēng gēn yī gè nán de zàiyīqǐ de mùdì

好像一个女生跟一个男的在一起的目的
まるで女性が男性と一緒にいる意味が

216

jiùshì wèile ràng nánshēng gěi tā huāqián.

就是为了让男生给她花钱。

お金のためだけのようですね。

217

Jiù gānggang wǒ tídào wǒ mā huì zài wǒ tánliàn'ài de shíhou

就刚刚我提到我妈会在我谈恋爱的时候

先ほど例に出した、私が恋人がいる時に

218

gěi wǒ hěn duō qián ma,

给我很多钱嘛，

母が私に多めにお金をくれたという事ですが、

219

ránhòu wǒ jiù zài xiǎng qíshí tánliàn'ài zhēnde hǎo fèi qián ya,

然后我就在想其实谈恋爱真的好费钱呀，

本当に、女性と付き合うにはお金がたくさんかかると思います。

220

yīnwèi yǒu hǎo duō jiérì yào sòng lǐwù.

因为有好多节日要送礼物。

祭日がたくさんあって、プレゼントを贈らなくてははいけません。

221

Nǎxiē jiérì?

哪些节日？

どのような祭日ですか？

222

Wa, nà kě tài duō le!

哇，那可太多了！

わぁ、それは本当に多いです！

223

Nǐ wa yīshēng bǎ wǒ gěi xià dào!

你哇一声把我给吓到！

あなたの“わぁ”に驚きました！

224

Hǎo, jìxù

好，继续

はい、続けてください。

225

Jiù bǐrúshuō yuándàn yào sòng lǐwù, duì ba?

比如说元旦要送礼物，对吧？

例えば、元旦にプレゼントを贈りますよね？

226

Ránhòu kuànián yào sòng lǐwù,

然后跨年要送礼物、

あと年越しにもプレゼントが必要で、

227

ránhòu chūxī yào sòng lǐwù, chūnjié yě yào sòng

然后除夕要送礼物、春节也要送

あと春節の時にも贈ります。

228

ránhòu qíng rén jié, yuán xiāo jié, sān bā xiàn zài jiào nǚ shén jié,

然后情人节、元宵节、三八现在叫女神节、

さらにバレンタインデー、元宵节、三月八日は今は国際女性デー、

229

ránhòu yú rén jié yào sòng yī gè xiǎo wán yì ba,

然后愚人节要送一个小玩意吧、

エイプリルフールまで、小さなギフトが必要です。

230

ránhòu hái yǒu wǔ èr líng, wǔ èr yī

然后还有五二零，五二一

また、5月20日、5月21日（“我爱你の日”）

231

Nǐ xiàn zài de ér tóng jié yě yào bì xū sòng nǐ de nǚ péng you yī gè xiǎo wán jù.

你现在的儿童节也要必须送你的女朋友一个小玩具。

こどもの日にも、付き合っている彼女に何か贈ります。

232

Ránhòu qī xī jié, shuāng shí yī, shuāng shí èr,

然后七夕节、双十一、双十二、

あとは七夕、11月11日、12月12日、

注釈: 11月11日と12月12日はオンラインビジネスの戦略によって購買意欲が高められる日

233

píng'ān yè, shèngdànjié

平安夜，圣诞节

クリスマスイブ、クリスマス当日

234

ránhòu háiyǒu tā de shēngri,

然后还有她的生日，

そして彼女の誕生日、

235

nǐmen zàiyīqǐ de jìniànrì dēngděng zhèxiē.

你们在一起的纪念日等等这些。

付き合った記念日などなど。

236

Ránhòu xiànzài hái yào chū yī gè

然后现在还要出一个

また、最近出てきたものと言うと

237

“qiūtiān de dìyī bēi nǎichá”

“秋天的第一杯奶茶”

“秋の最初のミルクティー”（男性が女性に対して買う）

238

Zhègè qiūtiān de dìyī bēi nǎichá shì zěnmé lái de?

这个秋天的第一杯奶茶是怎么来的？

“秋の最初のミルクティー”はどこから来たのでしょうか？

239

Nǐ gěi dàjiā jiěshì yīxià

你给大家解释一下

説明してもらえますか。

240

“Qiūtiān de dìyī bēi nǎichá” hǎoxiàng shì shāngjiā de yī gè yíngxiāo cèlùè.

“秋天的第一杯奶茶”好像是商家的一个营销策略。

“秋の最初のミルクティー”はおそらくマーケティングの一種で

241

Jiùshì qián liǎng nián tūránjiān chū gè shénme

就是前两年突然间出个什么

数年前に突然流行り出しました、

242

qiūtiān nǐ yào sòng tā dìyī bēi nǎichá.

秋天你要送她第一杯奶茶。

秋には彼女にミルクティーを買おう、と。

243

Ránhòu nǚshēng kěnéng yě bù zhīdào

然后女生可能也不知道

女性の方もおそらく

244

wèishénme wǒ yào shōudào zhège dìyī bēi nǎichá

为什么我要收到这个第一杯奶茶

なぜミルクティーを貰うのか分かってないと思います。

245

Dànshì suǒyǒu rén dōu zài zhème shuō, nà tā jiù yào yào.

但是所有人都在这么说，那她就要要。

でもみんながそう言っているので、私も欲しい、といった感じですよ。

246

Suǒyǐ jiùshì suǒyǒu nǚshēng dōu yào shuō

所以就是所有女生都要说

そのため女性たちはみんな

247

wǒ qiūtiān jiù yào shōudào yī bēi nǎichá,

我秋天就要收到一杯奶茶，

秋にミルクティーを買ってもらおうと

248

ránhòu wǒ yào fā dào péngyouquān,

然后我要发到朋友圈，

WeChat のモーメンツにポストして

249

gàosu dàjiā wǒ yě yǒu qiūtiān de dìyī bēi nǎichá.

告诉大家我也有秋天的第一杯奶茶。

私もミルクティーを買ってもらった、とみんなに知らせるのです。

250

Wǒ juéde nǚshēng yào lǐwù

我觉得女生要礼物

私は、女性がプレゼントを欲しがるのは

251

qíshí kěnéng bìng bùshì zhēnde bèn zhe lǐwù qù de.

其实可能并不是真的奔着礼物去的。

特にその物にこだわっている訳ではなく、

252

Tāmen gèng zàihu de shì nénggòu pāi yī gè zhào huòzhě jié gè tú,

她们更在乎的是能够拍一个照或者截个图，

もっとしたい事は、それを写真を撮って

253

ránhòu fā dào péngyouquān xiàng péngyou xuànyào yīxià,

然后发到朋友圈向朋友炫耀一下，

WeChat のモーメントで見せびらかして

254

wǒ nán péngyou duì wǒ duō hǎo!

我男朋友对我多好！

私の彼氏はこんなに尽くしてくれる！

255

Měi gè jié rì dōu jì de, měi gè jié rì dōu gěi wǒ mǎi lǐwù!

每个节日都记得，每个节日都给我买礼物！

すべての祭日を覚えていて、ちゃんとプレゼントをくれる！

256

Duì, kěnéng shì zhèyàng,

对，可能是这样，

おそらくそのようですね。

257

jiùshì yīzhǒng xiàng biéren zhǎnshì wǒ guò de hěn hǎo de yīzhǒng xíngshì.

就是一种向别人展示我过得很好的一种形式。

まさに他人に、自分の充実した生活を見せたいのです。

258

Dànshì cóng nánshēng shìjiǎo láishuō dehuà,

但是从男生视角来说的话，

ですが男性の視点からすると

259

kěnéng nánshēng jiù huì juéde bù xǐhuan,

可能男生就会觉得不喜欢，

あまりそういうのは好きではなく、

260

jiùshì yǒu yīzhǒng nàzhǒng pànnì de xīnlǐ.

就是有一种那种叛逆的心理。

今の流行に反発するような気持ちがあります。

261

Nǐ yuè gēn wǒ yào shénme dōngxi, wǒ jiù yuè bùxiǎng gěi nǐ.

你越跟我要什么东西，我就越不想给你。

何か欲しいと言われる度に、買ってあげようという気が失くなっていきます。

262

Dànshì rúguǒ dào zhège jiérì, wǒ tèbié xiǎng gěi nǐ ne

但是如果到这个节日，我特别想给你呢

でもそれらの祭日には、私は何か贈りたくなります。

263

jiùsuàn nǐ bù yào, wǒ yě huì tōu tōu de zhǔnbèi rán hòu gěi nǐ.

就算你不要，我也会偷偷地准备然后给你。

いらないと言われたとしても、こっそりプレゼントを準備します。

264

Zhè hái zhǐshì dì yī diǎn,

这还只是第一点，

これが（男性が結婚したくない）最初の理由ですね

265

jiùshì jiéhūn tài guì le.

就是结婚太贵了。

（恋愛や）結婚はお金がかかりすぎる！

266

Nà wǒmen xiànzài kěyǐ shuō yíxià dì'èr diǎn,

那我们现在可以说一下第二点，

では次の二つ目の理由ですが、

267

jiùshì jiéhūn tài lèi le!

就是结婚太累了！

結婚は本当に疲れます！

268

Jiù bǐrúshuō nǐ qǔxífù, tā shá yě bù gàn,

就比如说你娶媳妇，她啥也不干，

例えば、結婚した奥さんが何もしない人で、

269

ránhòu hái yào yāoqiú nǐ shàngjiǎo gōngzī,

然后还要要求你上缴工资，

さらに夫の給料を自分に渡すよう求められたり、

270

duì nánfāng de fùmǔ hái bù yīdìng xiàoshùn.

对男方的父母还不一定孝顺。

男性の両親に対して優しくなかったり

271

Tiān na, nǐ hái yào zhàogu nǚfāng de qíngxù

天呐，你还要照顾女方的情绪

男性が女性の機嫌を取ったり

272

xiǎng xiǎng dōu lèi ya!

想想都累呀！

考えるだけで疲れます！

273

Yǒu yī gè nán wǎngyǒu ne jiù bǎ jiéhūn zhīhòu de huàmiàn

有一个男网友呢就把结婚之后的画面

ネットで見かけた男性で、結婚後の

274

gěi dàjiā miáoshù chūlai le.

给大家描述出来了。

人生を解説した人がいます。

275

“Nǐ yào fàngqì yúlè jiànshēn,

“你要放弃娱乐健身，

“自分の好きなことや、ジムに通うのを諦めて、

276

měitiān jiāotóulàn'è de chǔlǐ jiāshì,

每天焦头烂额地处理家事，

毎日散々な目に遭いながら家事をこなし、

277

hái yào péi xiǎohái wán, kànkàn lǎorén yǒuméiyǒu shì,

还要陪小孩玩，看看老人有没有事，

子どもの世話をし、老いた両親の世話をし

278

zhè yǐjīng jīnpí lìjié le.

这已经筋疲力竭了。

疲れてくたくたになります。

279

Nǐ hái yào yòng cáncún zhe jīnglì, tǐng zhe tūtóu hé píjiǔdù,

你还要用残存着精力，挺着秃头和啤酒肚，

余力があれば、頭は禿げてビール腹の身体で

280

hé shēncái tóngyàng zāogāo de lǎopó lái yī fā.

和身材同样糟糕的老婆来一发。

同じように悲惨な体型になった妻と一発やる。

281

Gēmenr, rúguǒ shì zhèyàng dehuà, wǒ nìngyuàn dānshēn!”

哥们儿，如果是这样的话，我宁愿单身！”

兄弟たちよ、それが結婚なら、私は独身であることを選ぶ！”

282

Gǎnjué nàge tūtóu hé píjiǔdù zhēnde hěn xíngxiàng,

感觉那个秃头和啤酒肚真的很形象，

“禿げてビール腹“はおそらく

283

hěn duō jiéhūn hòu de nánrén zhēnde shì zhèyàng de.

很多结婚后的男人真的是这样的。

結婚後の多くの男性がそんな感じだからですね。

284

Kěnéng jiùshì yīnwèi tā tài lèi le,

可能就是因为他太累了，

おそらく疲れ過ぎていて、

285

tā bǎ suǒyǒu de jīnglì dōu yòng zài le zhuànqián shang,

他把所有的精力都用在了赚钱上，

お金を稼ぐことに一生懸命で

286

jiù jīběn shì quánnián wú xiū de zhuàngtài.

就基本是全年无休的状态。

一年中休みのない状態ですね。

287

Jiùshì tā zìjǐ zàijiā dehuà,

就是他自己在家的话，

もし彼らが家で(独身で)いても

288

tā kěyǐ shénme dōu bù zuò, jiù zàijiā tǎng yī tiān.

他可以什么都不做，就在家躺一天。

何もできずに、一日中寝て過ごすでしょう。

289

Dànshì rúguǒ jié le hūn, nǐ jiù yào xǐ yīfu,

但是如果结了婚，你就要洗衣服、

しかし結婚したら、洗濯をしたり

290

zuòfàn, shōushi wūzi, zhàogu háizi

做饭、收拾屋子，照顾孩子

ご飯を作り、掃除、子どもの世話、

291

mǎn dì de jīmáo, jiù āiyā, xiǎng xiǎng dōu lèi!

满地的鸡毛，就哎呀，想想都累！

本当に大変で、考えるだけで疲れます！

292

Dàn wǒ xiǎng shuō de shì jiéhūn hòu zhàogu háizi,

但我想说的是结婚后照顾孩子，

でも結婚後に子どもの世話をしたり

293

dǎsǎo wèishēng zhèxiē bù dōu shì nǚrén zài zuò ma?

打扫卫生这些不都是女人在做吗？

掃除をしたりするのは女性ではないですか？

294

Nánrén yǒu shénme hǎo lèi de ya?

男人有什么好累的呀？

なぜ男性がそんなに疲れますか？

295

Tā zhǐshì zài wàimiàn gōngzuò éryǐ a

他只是在外面工作而已啊

彼らは外で仕事しているだけでしょう！

296

Xiànzài qíshí hěn duō nǚshēng dōu bù zuò ba

现在其实很多女生都不做吧

今は実際、女性の多くは何もしませんよ。

297

Wǒ shēnbiān jīběn dōu shì nánshēng xiàchú, nánshēng lái zuòfàn,

我身边基本都是男生下厨，男生来做饭，

私の周りでは男性が基本のご飯を作ります。

298

érqiě yě jīběn dōu shì nánshēng zài zuò jiāwù.

而且也基本都是男生在做家务。

その他の家事も男性がします。

299

Jiù ná wǒ lái jǔ lì ba,

就拿我来举例吧，

では私の例を挙げますね、

300

jiù wǒmen jiā jīběn dōu shì wǒ zuòfàn, ránhòu wǒ zuò jiāwù,

就我们家基本都是我做饭，然后我做家务，

私の家では基本的に私のご飯を作り、家事もします。

301

wǒ nǚpéngyou zhèxiē dōu hěn shǎo zuò de.

我女朋友这些都很少做的。

私の彼女は滅多にしません。

302

Nǐ juéde yǒuméiyǒu kěnéng shì yīnwèi xiànzài de niánqīng rén

你觉得有没有可能是因为现在的年轻人

あなたが思うに今の若者たちは

303

dōu xíguàn le yī gè rén

都习惯了一个人

一人でいることに慣れていると思いますか？

304

yīnwèi wǒmen shì yī tāi zhèngcè xià de hái zi ma,

因为我们是一胎政策下的孩子嘛，

私たちは一人っ子政策の時代に生まれ、

305

cóngxiǎo dōu shì bèi fùmǔ hái yǒu yéye nǎinai chǒng zhe zhǎngdà de,

从小都是被父母还有爷爷奶奶宠着长大的，

小さい頃から両親と祖父母に甘やかされて育ち、

306

suǒyǐ qíshí huì gèngjiā zìwǒ yīdiǎn.

所以其实会更加自我一点。

少し自己中心のかもしれませんが。

307

Jiùshì xiǎng zhe wǒ zěnme shūfu wǒ zěnme lái,

就是想着我怎么舒服我怎么来，

自分がしたいことをする、という感じで。

308

jiéhūn shēng xiǎohái yào yǎng yī gè jiātíng zhēnde shì tài xīnkǔ le.

结婚生小孩要养一个家庭真的是太辛苦了。

結婚、出産、子育てはとても大変です。

309

Dànshì wǒmen shàng yī bèi de rén, jiùshì bǐrúshuō wǒmen de fùmǔ,

但是我们上一辈的人，就是比如说我们的父母，

でも私たちの上の世代、例えば私たちの両親は

310

tāmen bùhuì kǎolù zhème duō.

他们不会考虑这么多。

そこまで深く考えていませんでした。

311

Jiùshì shēnbiān de rén dào le niánlíng gāi jiéhūn le jiù dōu jiéhūn le.

就是身边的人到了年龄该结婚了就都结婚了。

周りと同じように、一定の年齢が来て結婚するなら、自分もするという感じです。

312

Ránhòu dào xiànzài niánqīngrén huì xiǎng de gèng duō,

然后到现在年轻人会想得更多，

しかし今の若者はもっと考えていて、

313

jiù huì sīkǎo jiéhūn dàodǐ wèile shénme?

就会思考结婚到底为了什么？

例えば、一体何のために結婚するのか？

314

Jiéhūn hǎoxiàng tīngshàngqu shì yī gè hěn máfan de shìqing

结婚好像听上去是一个很麻烦的事情

結婚がとても面倒であると感じ、

315

Wǒ yīgèrén duō zìyóu duō shūshì, duì ba?

我一个人多自由多舒适，对吧？

自分一人の方が自由で快適でしょう？ という感じです。

316

Duì, wǒ juéde xiànzài yě shì yǒu zhège qūshì le.

对，我觉得现在也是有这个趋势了。

そうですね、そのような風潮があります。

317

Ránhòu nánshēng gǎnjué jiéhūn tài lèi wǒ juéde hái yǒu yīdiǎn

然后男生感觉结婚太累我觉得还有一点

さらに男性が結婚は疲れると思うもう一点は

318

jiùshì wǒmen yǒudeshíhòu huì juéde nǚshēng yǒudiǎn zuō

就是我们有的时候会觉得女生有点作

時々、女性は“作”だと感じるからです。

注釈：“作”とは、女性が必要以上かつ大袈裟に感情的になり人の気を引こうとしたり操ろうとしたりすること。

319

Tài méishì zhǎoshì, fā yīxiē mò míng qí miào de pí qì

太没事找事，发一些莫名其妙的脾气

そんなに大ごとでない事によく分からない怒りをぶつけて

320

jiù bǐrúshuō nánshēng rúguǒ méiyǒu zhàogu dào nǚshēng de qíngxù,

比如说男生如果没有照顾到女生的情绪，

例えば男性が女性の機嫌を取らないと

321

ránhòu nǚshēng jiù yào nào fēnshǒu.

然后女生就要闹分手。

もう別れる、と騒ぐことなどです。

322

Wǒ zài wǎngshàng kàndào yǒu yī gè rén fēnxiǎng le tā de gùshi ma

我在网上看到有一个人分享了他的故事嘛

ネットで自分の話をシェアしている人を見ました、

323

tā jiù shuō tā zài yīyuàn shíxí nàhuìr,

他就说他在医院实习那会儿，

彼が病院で実習をしているその時に

324

yǒu yī tiān xiàwǔ tā jiù gēnzhe nàge yīshēng jìn shǒushùshì le,

有一天下午他就跟着那个医生进手术室了，

ある日、彼は手術室に他の医者と入って

325

tā jiù yào xuéxí yīxià ma.

他就要学习一下嘛。

まさしく勉強のために。

326

Ránhòu yī xiàwǔ tā dōu méiyǒu chū zhège shǒushùshì,

然后一下午他都没有出这个手术室，

その後、午後中ずっと彼はその手術室から出てきませんでした。

327

dāng tā chū zhège shǒushùshì de shíhou

当他出这个手术室的时候

彼が（実習が終わり）出てきた時、

328

tā jiù hěn píbèi, yě hěn lèi ma, duì ba?

他就很疲惫，也很累嘛，对吧？

とても疲れていました、そうですね？

329

Ránhòu tā gěi tā nǚpéngyou fā xiāoxi de shíhou

然后他给他女朋友发消息的时候

そして彼女にメッセージを送ろうとすると

330

jiù fāxiàn tā bèi tā nǚpéngyou gěi lāhēi le.

就发现他被她女朋友给拉黑了。

彼女からブロックされていることに気がつきました。

331

Tā jiù hěn mēng ya, ránhòu tā jiù gěi tā nǚpéngyou dǎdiànhuà,

他就很蒙呀，然后他就给他女朋友打电话，

彼は困惑して、すぐに彼女に電話すると

332

tā nǚpéngyou jiù shuō, nǐ wèishénme yī xiàwǔ méiyǒu lǐ wǒ ya?

他女朋友就说，你为什么一下午没有理我呀？

彼女が言うには、“なぜ午後中かまってくれなかったの？”

333

Wǒ gěi nǐ fā le nàme duō tiáo xiāoxi nǐ dōu bù huí

我给你发了那么多条消息你都不回

私はあんなにメッセージを送ったのに全く返信してくれない！”

334

ránhòu tā jiù gěi tā jiěshì ma,

然后他就给她解释嘛，

その後、彼は彼女に

335

jiù shuō shénme wǒ gōngzuò le tèbié máng ma, duì ba?

就说什么我工作了特别忙嘛，对吧？

私の仕事は本当に忙しいんだ、と説明するも

336

Ránhòu nàge nǚshēng shuō, nà wǒ bùguǎn!

然后那个女生说，那我不管！

でも女性は、そんなの知らない！

337

Yào zuò wǒ de nán péngyou bìxū yào èrshí sì xiǎoshí suíshí dài mìng,

要做我的男朋友必须要二十四小时随时待命，

私の彼氏なら、24時間体制で対応して欲しい、

338

suíshí de huí wǒ de xiāoxi.

随时地回我的消息。

いつでもメッセージに返信して。

339

Dàn dāngshí tā hái shì hǒng le hǒng zhège nǚshēng gěi hǒng hǎo le.

但当时他还是哄了哄这个女生给哄好了。

その時は、なんとか彼女を宥めましたが、

340

Dànshì zài hòumian liǎng gè rén jiù fēnshǒu le.

但是再后面两个人就分手了。

その後二人は別れることになりました。

341

Wǒ yě yǒu tīngdào guò nǚxìng péngyou shuō guo lèisì de huà.

我也有听到过女性朋友说过类似的话。

私も女友達から似たような話を聞いたことがあります。

342

Jiù zhège nǚshēng tā juéde tā de nán péngyou

就这个女生她觉得她的男朋友

彼女は彼氏に対して

343

jiù yīdìngyào suíshísuídì de duì tā hǎo,

就一定要随时随地地对她好，

いついかなる時でも優しくしてほしい、

344

bǎ tā dāng gōngzhǔ yīyàng duìdài.

把她当公主一样对待。

お姫様のように扱ってほしいと。

345

Kěxiǎng'érzhī, zhège nánshēng bùkěnéng yǒngyuǎn dōu zhème duì tā,

可想而知，这个男生不可能永远都这么对她，

想像できることですが、男性がずっとそのような対応をし続けるのは無理です。

346

zhèyàng huì ràng tā juéde hěn lèi.

这样会让他觉得很累。

とても疲れます。

347

Suǒyǐ ne dào hòumian màn màn de tā kěnéng jiù méiyǒu gāng kāishǐ

所以呢到后面慢慢地他可能就没有刚开始

その為、彼はだんだんと

348

zhuī tā de shíhou nàme de rèqíng.

追她的时候那么地热情。

彼女に対して初めのような情熱を持てなくなっていきます。

349

Ránhòu zhège nǚshēng jiù gǎnshòu dào le zhège fǎnchā,

然后这个女生就感受到了这个反差，

そして女性もその違いを感じ取り、

350

tā jiù juéde zài zhège gǎnqíng lǐmiàn hěn bù kuàilè,

她就觉得在这个感情里面很不快乐，

女性もまた不機嫌になっていきます。

351

ránhòu liǎng gè rén jiù nào fēnshǒu.

然后两个人就闹分手。

そしてその二人は別れることになってしまいました。

352

Nào fēnshǒu ne, tā jiù gēn wǒ liáo zhège shìqing ma.

闹分手呢，她就跟我聊这个事情嘛。

別れた後に、彼女は私にこの話をしました。

353

Nà wǒ tīng wán tā de yīxiē kànfǎ de shíhou, wǒ jiù gēn tā jiǎng

那我听完她的一些看法的时候，我就跟她讲

彼女の考えを一通り聞いてから、私は彼女に言いました。

354

Wǒ shuō wǒ juéde qíshí nǐ bù yīnggāi zǒngshì yāoqiú

我说我觉得其实你不应该总是要求

他人に対してそんな

355

tā bǎ nǐ dāng gōngzhǔ yīyàng de duìdài

他把你当公主一样的对待

自分がお姫様であるかのような対応を求めてはいけない。

356

Nǐmen liǎ yīnggāi shì hùxiāng de.

你们俩应该是互相的。

二人とも相互関係にあって

357

Tā duì nǐ hǎo, nà nǐ yě yào duì tā hǎo, shì ba?

他对你好，那你也要对他好，是吧？

彼が優しくするのなら、あなたも彼に優しくするべき、そうでしょう？

358

Suǒyǐ tā yě jiù zài fǎnsī zìjǐ ma shuō, quèshí

所以她也就在反思自己嘛说，确实

そして彼女は自分を顧みて、そうね、

359

Wǒ zhīqián jiù yīzhí bèi nàzhǒng ǒuxiàngjù suǒ yǐngxiǎng

我之前就一直被那种偶像剧所影响

私の考えは、テレビドラマに影響されていたかもしれない、

360

jiù xīwàng néng zhǎodào yī gè báimǎ-wángzǐ

就希望能找到一个白马王子

ずっと白馬の王子様や

361

huòzhě shì nàzhǒng bàdào zǒngcái, duì ba?

或者是那种霸道总裁，对吧？

オレ様な CEO みたいな人を求めている。

362

Shíkè jìzhu zìjǐ de shēngrì,

时刻记住自己的生日

いつでも私の誕生日を覚えていて、

363

ránhòu zài guòjié de shíhou jiù gěi zìjǐ mǎi lǐwù,

然后在过节的时候就给自己买礼物，

祭日のたびにプレゼントを買ってくれて、

364

ránhòu píngcháng yào chǒng zhe zìjǐ, xiàng gè hái zi yī yàng de chǒng zìjǐ.

然后平常要宠着自己，像个孩子一样的宠自己。

いつも私が子どもであるかのようにかまってくれる人。

365

Ránhòu hòumian màn màn de tā xiǎng tōng le zhī hòu,

然后后面慢慢地她想通了之后，

その後、彼女は徐々に考えを変えて、

366

qíshí zhège... tā yòu bǎ zhège gǎnqíng gěi zhǎo huí lái le

其实这个... 她又把这个感情给找回来了

感情を取り戻していき、

367

Yòu gēn tā de nán péng you fù hé le,

又跟她的男朋友复合了，

彼と復縁できました。

368

xiànzài guò de yě hǎo xiàng mán bù cuò de.

现在过得也好像蛮不错的。

今はうまく行っているように見えます。

369

Qíshí bùguāng jiùshì diànyǐng, diànshìjù

其实不光就是电影，电视剧

実際に、映画であってもテレビドラマであっても

370

yǒu zhème gè xuānchuán ba

有这么个宣传吧

そのような（女性はいつでもいお姫様という）宣伝があります。

371

Jiù xiànzài de hěn duō biāoyǔ dōu zài xuānchuán zhe

就现在的很多标语都在宣传着

現在でも多くの標語が出回っていて

372

shénme lǎopó zuì dà, shénme páichúwànnán ài lǎopó,

什么老婆最大，什么排除万难受老婆，

妻が1番である、愛する妻のため全ての困難を乗り越える

注釈:女性が常に1番であると言う考えの標語

373

ránhòu lǎopó fàngxīn shàng, shìyè cèng cèng shàng

然后老婆放心上，事业蹭蹭上

妻をいつも気に掛ければ、仕事も上手くいく。

374

dōu yǒu zhèzhǒng shèhuì de biāoyǔ yīzhí zài... Jiùshì

都有这种社会的标语一直在... 就是

こういう標語は、つまり...

375

Zěnmeshuōne? Chǒng nì nǚshēng

怎么说呢？宠溺女生

何というか、女性を甘やかしています。

376

Nǐ tīng guo nàge nán dé jīng ma?

你听过那个男德经吗？

“男德经”を聞いたことはありますか？

377

Wǒ tīng guo de, jiùshì qíshí wǒ hái huì bèi jǐ tiáo ne

我听过的，就是其实我还会背几条呢

あります、幾つかは暗誦できます。

378

Shì ma? Hǎo, nǐ bèi ba

是吗？好，你背吧

本当ですか、してみてください。

379

Dìyī gè shì lǎopó shì tiān, ránhòu bùnéng rǔmà lǎopó

第一个是老婆是天、然后不能辱骂老婆

第一に、妻は神様であり、罵ることは許されません。

380

bìxū diǎnzàn lǎopó de měi yī tiáo péngyouquān

必须点赞老婆的每一条朋友圈

つねに彼女の WeChat モーメンツに、いいねをしなければいけません。

381

hái yào měitiān kuāzàn lǎopó, bùnéng ràng lǎopó shēngqì,

还要每天夸赞老婆、不能让老婆生气、

そして毎日妻を褒め称え、怒らせてはいけません。

382

bùnéng dǎ yóuxì, yào hǒng lǎopó

不能打游戏、要哄老婆

ゲームで遊ばずに、妻の機嫌を取って

383

shénme hé lǎopó liáotiān de shíhou

什么和老婆聊天时候

妻とおしゃべりをする時は

384

bùnéng hé biéren liáotiān děngděng děngděng

不能和别人聊天等等等等

他のことに気を取られてはいけない、などなど。

385

Yīgòng dàgài yǒu èrshí duō tiáo ne

一共大概有二十多条呢

全部で 20 以上はあります。

386

Nà nǐ zuò dào le jǐ tiáo?

那你做到了几条？

あなたはいくつ満たしていますか？

387

Wǒ kěnéng yào fǎnsī zìjǐ le, kěnéng méiyǒu zuòdào jǐ tiáo.

我可能要反思自己了，可能没有做到几条。

自分を振り返ると、どれも満たしていないかもしれません。

388

Nà nǐ nǚpéngyou yǒu yāoqiú nǐ zuòdào zhè jǐ tiáo ma?

那你女朋友有要求你做到这几条吗？

あなたに彼女はいくつ達成するように求めてきますか？

389

Zhè dào méiyǒu

这倒没有

彼女は求めてきません。

390

Dànshì wǒ nǚpéngyou huì gēn wǒ kāiwánxiào de shuō,

但是我女朋友会跟我开玩笑地说，

でも彼女は冗談で私に

391

lái, gěi wǒ bèi bèi nán dé jīng

来，给我背背男德经

“男德经”を暗誦してみて、と言います。

392

Shì ma? | Duì, jiùshì hěn... Kāiwánxiào ma

是吗？ | 对，就是很... 开玩笑嘛

本当ですか？ はい、まあそれは冗談ですが。

393

Nánguài nǐ néng bèi xià zhè qiánmiàn jǐ tiáo, bùcuò bùcuò

难怪你能背下这前面几条，不错不错

どうりで初めのいくつかを暗誦できているわけですね、すごいです。

394

Ránhòu shuōdào zhège nán dé jīng ma,

然后说到这个男德经嘛，

あと“男徳経“ と言えば

395

nǐ zhīdào zài gǔdài yǒu sāncóngsidé.

你知道在古代有三从四德。

古代の“三从四徳“を知っていますか？

396

Jiùshì yāoqiú nǚxìng zàijiā cóngfù,

就是要求女性在家从父、

女性は家では父に従い、

397

chūjià cóng fū,

出嫁从夫、

嫁に行った後は夫に従い、

398

zùihòu yī gè shì shénme? Fū sǐ cóngzǐ, shì ba?

最后一个是什么？夫死从子，是吧？

最後は何でしたか？夫の死後は息子に従う、ですよね？

399

Zǒngjié éryán jiùshì nǚxìng děiyào tīng nánde,

总结而言就是女性得要听男的，

つまり、女性は男性の言うことを聞かなければいけない、

400

bùguǎn duìfāng shì bàba, shì lǎogong háishi érzi

不管对方是爸爸，是老公还是儿子
それが父親でも、夫でも、息子であっても。

401

Nàge shì gǔdài, xiànzài ne zán biàn le
那个是古代，现在呢咱变了
それは昔の話で、今は違います。

402

Wǒmen yǒu yī gè xīn de sāncóngsidé,
我们有一个新的三从四德，
新しい“三从四德“があります。

403

zhège nǐ bèi de xiàlai ma? Kǎo kǎo nǐ
这个你背得下来吗？考考你
暗誦できますか？あなたをテストします。

404

Zhège wǒ hǎoxiàng bèi bù xiàlai.
这个我好像背不下来。
私はできないと思います。

405

Hǎo, wǒ gàosu nǐ, kànkān nǐ zuò dào le jǐ tiáo
好，我告诉你，看看你做到了几条
分かりました、お伝えします。あなたはいくつできているでしょう。

406

Lǎopó chūmén yào gēncóng

老婆出门要跟从

妻が外出する時に付き添う。

407

Zuò dào le ma? | Méiyǒu

做到了吗? | 没有

していますか? いいえ。

408

Lǎopó mìnglìng yào fú cóng

老婆命令要服从

妻の命令には従う。

409

Zhège wǒ kěyǐ | Zhège nǐ kěyǐ, bùcuò

这个我可以 | 这个你可以, 不错

これはできています。そうですか? いいですね。

410

Lǎopó jiǎng cuò yào máng cóng

老婆讲错要盲从

妻が間違えても、目を瞑って従う。

411

Zhège wǒ yě bùxíng | Jiùshì bùguǎn tā jiǎng de duìbùduì, nà dōu shì duì

这个我也不行 | 就是不管她讲得对不对, 那都是对

これは無理です。彼女が間違ったことを言っても、すべて正しくなるなんて。

412

Jiù bùnéng zhǐchū tā de cuòwù.

就不能指出她的错误。

彼女の間違いを指摘できません。

413

Lǎopó huàzhuāng yào děng dé

老婆化妆要等得

妻が化粧しているのを待たなければいけない。

414

Zhège quèshí xūyào děng, bùrán jiùyào áimà le.

这个确实需要等，不然就要挨骂了。

これは確かに待たなければいけません、そうでなければ怒られます。

415

Lǎopó huāqián yào shěde

老婆花钱要舍得

妻がお金を使っても惜しいと思わない。

416

Lǎopó shēngqì yào rěn dé

老婆生气要忍得

妻が怒っても、耐える。

417

Lǎopó shēngrì yào jìde

老婆生日要记得

妻の誕生日を覚えている。

418

Zhège jiùshì nánrén de sāncóngsidé.

这个就是男人的三从四德。

これが男性の“三从四德”です。

419

Mā ya, gǎnjué hé nán dé jīng dàtóngxiǎoyì | Duì, chàbuduō

妈呀，感觉和男德经大同小异 | 对，差不多

わお、“男徳経”と似ていますね。 そう、ほとんど一緒です。

420

Fǎnzhèng zǒngdeláishuō nǚrén zuì dà.

反正总的来说女人最大。

とにかく、女性が1番であるということです！

421

Duì, nǚshēng zuì dà, lǎopó zuì dà

对，女生最大，老婆最大

そうですね、女性、妻が1番ですね。

422

Lìngwài yī gè diǎn ne jiùshì nánxìng bèi biǎndī de hěn lihai.

另外一个点呢就是男性被贬低得很厉害。

他の点では、男性は低い評価をされることがあります。

423

Jiùshì shāngjiā gēn méitǐ de xuānchuán jiùshì zhèyàng de,

就是商家跟媒体的宣传就是这样的，

ビジネスでもメディアの宣伝でもそのような感じで、

424

jiù bǐrúshuō, wǒ gěi nǐ niàn yī gè

比如说，我给你念一个

例えば、

425

Rénmín zǎo dú jiù fā guo zhèyàng de yī gè wénzhāng,

人民早读就发过这样的文章，

『人民早读』ではこのような文章がありました、

426

jiù shuō jiéhūn nǐ jiù qiàn lǎopó zhàng le.

就说结婚你就欠老婆账了。

結婚するとは、まさに妻に借金をするということ。

427

Xǐyī zuòfàn liǎng qiān měi gè yuè,

洗衣做饭两千每个月，

洗濯炊事に毎月 2000 元かかるので

428

nà nǐ jiù yào qiàn lǎopó jiǔ shí liù wàn.

那你就欠老婆九十六万。

妻に対して（40 年で）960,000 元支払うことになります。

429

Ránhòu péi chī péi hē péi shuìjiào

然后陪吃陪喝陪睡觉

それと一緒に食事をしたり、眠ったりで

430

liǎng qiān wǔ měi gè yuè,

两千五每个月，
1ヶ月に2500元かかります。

431

nà nǐ jiùshì sìshí nián dehuà jiùshì yī bǎiwàn.
那你就是四十年的话就是一百万。
40年で100万元ですね。

432

Ránhòu nǐ hái yào dài háizi sān qiān kuài qián měi gè yuè,
然后你还要带孩子三千块钱每个月，
その他、子どもの世話に1ヶ月3000元、

433

sìshí nián dehuà jiùshì yī bǎi èrshí wàn děngděng děngděng.
四十年的话就是一百二十万等等等等。
40年で120万元、などなど。

434

Yějiùshìshuō lǎopó cóng jià nǐ de nà yī tiān kāishǐ,
也就是说老婆从嫁你的那一天开始，
つまり妻になったその日から

435

nǐ jiù qiàn lǎopó sì bǎi sānshí liù wàn le, zhè hái bùsuàn lìxī ne.
你就欠老婆四百三十六万了，这还不算利息呢。
彼女に対して436万円の借金があり、利子はまた別です。

436

Suǒyǐ a, nánrén qǐng hǎohǎo duì nǐ de lǎopó!
所以啊，男人请好好对你的老婆！

所以啊，男人请好好对你的老婆！

なので、男性は奥さんを大切に！

437

Dōu shì nǐ qiàn tā de

都是你欠她的

借金ですか。

438

Duì, shàngbèizi qiàn nǐ de, nǐ jiùshì shàngbèizi qiàn nǐ lǎopó de

对，上辈子欠你的，你就是上辈子欠你老婆的

そう、前世からの借金です。

439

Dàn wǒ juéde zhège zhàng yǒuyīdiǎn bùduì a

但我觉得这个账有一点不对啊

ですが私はそれは少し間違っていると思います。

440

Jiù bǐrúshuō xǐyī zuòfàn,

比如说洗衣做饭，

例えば洗濯炊事と言うなら

441

nǐ bù dōu shuō zuòfàn dōu shì nán de zuò de ma?

你不都说做饭都是男的做的吗？

男性だってすることですよ。

442

Ránhòu xǐ yīfu bù dōu shì xǐyī ma?

然后洗衣服不都是洗衣机吗？

洗濯は洗濯機がしてくれますよね。

443

Nà wèishénme hái yào gěi nǚshēng liǎng qiān kuài qián yī gè yuè?

那为什么还要给女生两千块钱一个月？

それなのになぜ女性に月 2000 元も支払うのでしょうか？

444

Ránhòu péi chī péi hē péi shuǐjiào,

然后陪吃陪喝陪睡觉，

それに一緒に食事をして、眠って、とのことですが

445

nà yě kěyǐ fǎnguòláishuō a

那也可以反过来说啊

それは逆の場合も同じです。

446

Nánde yě shì zài péi nǚde shuì a, yě zài péi nǚde chīhē ya

男的也是在陪女的睡啊，也在陪女的吃喝呀

男性も女性と一緒に眠るし、一緒に食事をしますよね。

447

suǒyǐ zhège zěnme néng yòng qián lái héngliáng ne?

所以这个怎么能用钱来衡量呢？

そのお金の均衡はどうするのでしょうか？

448

Wǒ juéde zhège bùshì zài táigāo nǚxìng,

我觉得这个不是在抬高女性，
私は、これは女性を持ち上げているのではなく、

449

zhège yě yǒudiǎn biǎndī nǚxìng.

这个也有点贬低女性。
むしろ下に見ていると感じます。

450

Hǎoxiàng nǚxìng zài péi chī péi hē péi shuìjiào shì shénme,

好像女性在陪吃陪喝陪睡觉是什么，
一緒に食べて飲んで寝て、なんて

451

nà bùshì jìnnǚ ma? Dui ba?

那不是妓女吗？对吧？
女性は芸妓ではないですよ？

452

Wǒ zěnmé juéde zhège bùshì zài táigāo nǚxìng,

我怎么觉得这个不是在抬高女性，
これが女性を持ち上げているなんて思えません。

453

wǒ tīng le yīdiǎn yě méiyǒu juéde bèi zūnzhòng.

我听了一点也没有觉得被尊重。
(女性として) 尊敬されていると思えません。

454

Dànshì duìyú nánshēng láishuō zhège jiùshì zài táigāo nǚxìng ya

但是对于男生来说这个就是在抬高你们女性呀

ですが男性からすれば、これは女性を持ち上げているのです。

455

nà zěnmē wǒ fù le cǎilǐ ránhòu mǎi le fángzi,

那怎么我付了彩礼然后买了房子，

なぜ彩礼を支払い、家を買ひ、

456

bǎ nǐ qǔ huíjiā ránhòu wǒ hái qiàn nǐ sì bǎi duō wàn a?

把你娶回家然后我还欠你四百多万啊？

妻として迎えた後も 400 万も借金があるのですか？

457

Wǒ juéde zhège duìyú nánshēng láishuō kàn zhe jiù hěn bù lǐjiě.

我觉得这个对于男生来说看着就很不理解。

男性からすると、理解に苦しみます。

458

Jiù gǎnjué shì nǐmen nǚshēng dìwèi hěn gāo,

就感觉是你们女生地位很高，

女性の（社会的な）地位が高くて

459

ránhòu wǒmen nánshēng dìwèi hěn dī.

然后我们男生地位很低。

男性は低いと感じます。

460

Wǒmen jiùshì nǐmen de núlì

我们就是你们的奴隶

私たち男性は、女性の奴隷だと。

461

Wǒ méi juéde shì dìwèi gāo, wǒ juéde shì nǚxìng de jiàzhí gāo.

我没觉得是地位高，我觉得是女性的价值高。

私は女性の地位が高いとは感じませんが、女性の（一つの物としての）価値は高いと思います。

462

Jiùshì hǎoxiàng wǒmen shì yī gè dōngxi

就是好像我们是一个东西

まるで私たちは物のように

463

hǎo, zhège dōngxi zhí duōshao qián

这个东西值多少钱

この物はどれくらいの価値があるのか、と。

464

ránhòu nánshēng shì juéde zhège dōngxi tài guì le,

然后男生是觉得这个东西太贵了，

男性が、その物に対して高すぎると思えば

465

wǒ mǎibuqǐ, suǒyǐ wǒ bùxiǎng mǎi.

我买不起，所以我不想买。

とても買えない、なので欲しくない。

466

Duì, fǎnzhèng nánshēng jiùshì kàndào zhège shùzì de shíhou

对，反正男生就是看到这个数字的时候

そうですね、いずれにせよ男性がその数字(値札)を見た時に

467

jiù huì juéde tài bù gōngpíng le.

就会觉得太不公平了。

公平でないと感じます。

468

Wǒ cái bùxiǎng qǔxífù ne, wǒ cái bùxiǎng jiéhūn ne!

我才不想娶媳妇呢，我才不想结婚呢！

やはり結婚はしたくないなあ！

469

Wǒ jiéhūn nà jiǎnzhí le, āi... Yāsǐ wǒ dé le

我结婚那简直了，唉... 压死我得了

結婚はまさに... 私を押し潰してきます。

470

Wǒ juéde jiéhūn jiù bù yīnggāi yòng qián lái...

我觉得结婚就不应该用钱来...

結婚はお金から始まるものではなく、

471

Jiù děi shì liǎng gè rén hùxiāng xǐhuan ránhòu jiù jiéhūn,

就得是两个人互相喜欢然后就结婚，

二人がお互い好きであって、結婚することに

472

yě bù yào huā shén me qián.

也不要花什么钱。

そんなにお金を使う必要はないのです。

473

Zuì hǎo lián hūn lǐ dōu shěng le, zhè shì zuì hǎo de.

最好连婚礼都省了，这是最好的。

結婚式さえ省くことができれば、1番いいですね。

474

Nà kě néng zán guó jiā de jié hūn lǜ jiù děi yào shàng shēng le.

那可能咱国家的结婚率就得要上升了。

もしそうなれば、私たちの国の結婚率は上がりますね。

475

Dàn shì zhè jiàn shì yī wàn duì jié hūn de rén zhōng,

但是这件事一万对结婚的人中，

でも1万のカップルの中で、

476

kě néng zhǐ yǒu yī duì shì zhè yàng zuò de.

可能只有一对是这样做的。

それでよしとするのは1組でしょう。

477

Rú guǒ nǐ bù bàn hūn lǐ,

如果你不办婚礼，

もし結婚式を挙げないとすれば

478

nǚfāng jiā tíng jiù huì jué de nǐ bù zhòng shì nǚ shēng.

女方家庭就会觉得你不重视女生。

女性側の家族は、自分の娘が尊重されていないと感じます。

479

Suǒ yǐ wǒ jué de nián qīng rén bù jié hūn bù shì nián qīng rén de cuò,

所以我觉得年轻人不结婚不是年轻人的错，

では若者たちが結婚したくないのは、彼らが悪いわけではなく、

480

shì shàng yī dài rén de cuò.

是上一代人的错。

上の世代のせいなのかもしれません。

481

Duì, shì shòu shàng yī dài rén de yǐng xiǎng, wǒ jué de

对，是受上一代人的影响，我觉得

はい、上の世代の影響を受けていますね。

482

Wǒ jué de shì tā men bǎ tā men de jià zhí guān gěi

我觉得是他们把他们的价值观给

私が思うに、上の世代の価値観を

483

qiáng jiā dào le nián qīng rén de shēn shàng

强加到了年轻人的身上

若者たちに押し付けているせいで

484

ránhòu dǎozhì niánqīngrén gēnběn bù kěndìng,

然后导致年轻人根本不肯定，

若者たちはその結婚観を

485

bù rènkě zhèyàng de yī gè hūnyīn guān

不认可这样的一个婚姻观

受け入れられません。

486

Suǒyǐ dàjiā jiù bù jiéhūn le,

所以大家就不结婚了，

なのでみんなが結婚しないのは

487

méiyǒu kàn chūlai jiéhūn yǒu shá hǎochu.

没有看出来结婚有啥好处。

結婚に何も良いところが見当たらないからです。

488

Érqiě jiùshì fǎnguān huàichu,

而且就是反观坏处，

またデメリットを考えると

489

nà jiǎnzhí jiùshì yī gè shǒu dōu shǔbùguòlái de nàzhǒng

那简直就是一个手都数不过来的那种

数えきれないほどあります。

490

Qiánmiàn wǒmen shuō le jiéhūn tài lèi a, jiéhūn tài guì a

前面我们说了结婚太累啊、结婚太贵啊

今まで言ってきたのは、結婚は疲れる、お金がかかりすぎる、ですが

491

qíshí háiyou dì sān diǎn yuányīn, jiùshì jiéhūn tài bù ānquán le

其实还有第三点原因，就是结婚太不安全了

では三つ目の原因は、結婚にはリスクがある、ということです。

492

Zǎ bù ānquán le?

咋不安全了?

どのようなリスクでしょう?

493

Yīnwèi nǐ jiéhūn jiù yǒukěnéng huì líhūn ya,

因为你结婚就有可能会离婚呀，

結婚しても離婚するかもしれません、

494

líhūn dehuà nǐ jiù réncáiliǎngkōng le.

离婚的话你就人财两空了。

離婚したらその相手も財産も一気に失います。

495

Jiù yǒu yī gè guānfāng tǒngjì de yī gè shùjù xiǎnshì,

就有一个官方统计的一个数据显示，

公式のデータによると

496

quánguó de líhūn lǜ yǐjīng gāodá le bǎifēnzhī wǔshí diǎn liù bā le,
全国的离婚率已经高达了百分之五十点六八了，
全国の離婚率はすでに 50.68%まで上昇しました。

497

jiù xiāngdāngyú yǒu yībàn de rén dōu líhūn le.

就相当于有一半的人都离婚了。

つまり結婚後半分の人たちが離婚しています。

498

Nà shì tǐng duō de!

那是挺多的！

それは多いですね！

499

Wǒ tīngshuō guònián de shíhou,

我听说过年的时候，

聞いたことがあるのは、年越しの時に

500

jiùshì míngzhèngjú líhūn de duìwǔ bǐ

就是民政局离婚的队伍比

民政局に並んでいる列の長さは

501

jiéhūn de duìwǔ yào cháng hěn duō.

结婚的队伍要长很多。

結婚する人たちより離婚する人たちの方が長いらしいです。

502

Érqiě shènzhì yǒu dìfang chūtái le zhèngcè,
而且甚至有地方出台了政策,
ある地域では政策として、

503

jiùshì nǐ líhūn xūyào pái hào.
就是你离婚需要排号。
離婚手続きの前に番号札を渡されます。

504

Yī tiān zhǐnéng lí wǔ duì fūqī,
一天只能离五对夫妻,
1日に離婚できるのは5組まで、

505

ránhòu shèngxià fūqī nǐ xūyào pái hào de
然后剩下夫妻你需要排号的
残りは番号札を渡されるのです。

506

Qián liǎng nián bùshì hái chū le yī gè xīn de zhèngcè,
前两年不是还出了一个新的政策,
数年前、新しい政策が出来て、

507

jiùshì líhūn de fūqī bùnéng mǎshàng lí
就是离婚的夫妻不能马上离
それは、離婚したくても、すぐにはできなくて

508

děiyào jīngguò yī gè... | Yǒu yī gè lěngjìngqī

得要经过一个...| 有一个冷静期

一定期間の... 冷静になる時間ですね。

509

Duì, děiyào jīngguò sān gè yuè de lěngjìngqī.

对，得要经过三个月的冷静期。

はい、3ヶ月の冷静になる期間が必要でした。

510

Rúguǒ nǐ hái juéding yào líhūn, nǐmen cái kěyǐ lí

如果你还决定要离婚，你们才可以离

その期間が過ぎてもやはり離婚したいなら、やっどできます。

511

Dàn wǒ juéde tāmen gāi lí háishi děi lí,

但我觉得他们该离还是得离，

もし本当に離婚したいなら

512

nà bù jiùshì děng sān gè yuè de shìqing ma

那不就是等三个月的事情嘛

3ヶ月待たなければいけないのですね。

513

Duì, kěndìng shì huì lí de

对，肯定是会离的

はい、そうです。

514

Wǒ juéde zhège bìngbù néng shuō cùshǐ dàjiā bù líhūn.

我觉得这个并不能说促使大家不离婚。

ではそれはあまり離婚を防ぐ政策では無いですね。

515

Qíshí líhūn duì nánxìng láishuō fēngxiǎn shì tèbié dà de

其实离婚对男性来说风险是特别大的

離婚に関しては、男性の方が特にリスクが高いです。

516

Qíshí hěn duō nánshēng líhūn zhīhòu cǎilǐ shì bùhuì fǎn huángěi tā de.

其实很多男生离婚之后彩礼是不会返还给他的。

多くの男性は離婚後も彩礼のお金は自分に返ってきません。

517

Ránhòu zhīqián háiyǒu xīnwén jiù shuō le

然后之前还有新闻就说了

少し前に聞いたニュースでは

518

jiùshì yī gè nánshēng gēn yī gè nǚshēng jiéhūn,

就是一个男生跟一个女生结婚，

ある男性が女性と結婚して

519

jiéhūn sān tiān zhīhòu jiù shǎnlí le

结婚三天之后就闪离了

三日後にすぐ離婚されました。

520

Ránhòu nánfāng jiù shàng fǎyuàn gào zhège nǚfāng,

然后男方就上法院告这个女方，

男性は女性を訴えて、

521

yāoqiú nǚfāng fǎnhuán èrshí sì wàn cǎilǐ.

要求女方返还二十四万彩礼。

24 万元の彩礼の返金を要求しました。

522

Zuìhòu fǎyuàn zhǐ pàn zhège nǚshēng

最后法院只判这个女生

最終的に、裁判所は女性に対して

523

zhǐ xūyào fǎnhuán bā wàn cǎilǐ jiù kěyǐ le.

只需要返还八万彩礼就可以了。

彩礼の内、8 万元のみの返金を命じたのです。

524

Suǒyǐ xiànzài nán de yě xué jīng le

所以现在男的也学精了

今の男性はこの点はすでに学んでいて、

525

Wǒ tīngshuō yǒuyīxiē nán de jiù huì zài hūnqián mǎifáng,

我听说有一些男的就会在婚前买房，

私が聞いたことがあるのは、そういう男性は結婚前にまず家を買います、

526

yīnwèi nǐ hūnqián mǎi de fángzi jiù bù xūyào fēn nǚfāng yībàn.

因为你婚前买的房子就不需要分女方一半。

なぜなら結婚前に自分で買った家は、女性と半分に分けなくても良いからです。

527

Dànshì jiéhūn de shíhou,

但是结婚的时候，

でも結婚の時に

528

nǚfāng huì yāoqiú fángchǎnzhèng shàng bǎ nǚfāng de míngzi gěi jiā shàng.

女方会要求房产证上把女方的名字给加上。

女性は不動産権利書に書き

529

Hǎoxiàng yě yǒu

好像也有

確かに。

530

jiùshì jì gāo yī chóu mó gāo yī zhàng

就是技高一筹魔高一丈

お互い一步も譲らないですね。

531

Dào gāo yī chǐ mó gāo yī zhàng

道高一尺魔高一丈

正義の力が強まれば、悪の力も強くなる。

532

Duì, suǒyǐ gǎnjué nánǚ shuāngfāng fūqī liǎng gè shì zài bóyì.

对，所以感觉男女双方夫妻两个是在博弈。

何だか夫婦二人で利益を求めるゲームをしているみたいです。

533

Duì, jiùshì nǐ shàng yǒu zhèngcè xià jiù yǒu duìcè

对，就是你上有政策下就有对策

はい、上に政策有り、下に政策有り、です。

534

Duì, méicuò

对，没错

そうですね。

535

Érqiě rúguǒ nánshēng líhūn zhīhòu ma,

而且如果男生离婚之后嘛，

また、男性は離婚後、

536

tā hěn nán zài zhǎodào jiéhūn duìxiàng le.

他很难再找到结婚对象了。

次の相手を探すのが難しくなります。

537

Yīnwèi xiànzài nánshēng duō nǚshēng shǎo ma,

因为现在男生多女生少嘛，

今は男性が多くて、女性は少ないですよ。

538

érqiě tā yǐjīng fùchū le yīcì gāo'è de cǎilǐ le,
而且他已经付出了一次高额的彩礼了,
さらに一度高額な彩礼を支払った男性は

539

tā gēnběn jiù nà bù chū qián lái zài jié yīcì hūn le.
他根本就拿不出钱来再结一次婚了。
もう一度結婚できるようなお金を捻出できません。

540

Dànshì nǚshēng jiù bù yīyàng le
但是女生就不一样了
でも女性は違います。

541

Xiànzài nǚshēng èrhūn de
现在女生二婚的
今は二回目の結婚でも

542

wǒ péngyou gēn wǒ jiǎng dōu yǐjīng yào dào le èrshí wàn de cǎilǐ,
我朋友跟我讲都已经要到了二十万的彩礼,
友人から聞いたその女性の彩礼は 20 万元で

543

érqiě zhège nǚshēng hái dài yī gè hái zi o
而且这个女生还带一个孩子哦
さらに女性には（前の夫との）子どもがいました。

544

Duì, wǒmen nàbian yě shì

对，我们那边也是

はい、私の住んでいる所でも

545

Jiùshì hěn duō jié le hūn, yǒu le yī liǎng gè xiǎohái zhīhòu lí le hūn

就是很多结了婚，有了一两个小孩之后离了婚

多くの女性は結婚して子どもを産み、離婚しても

546

tā hái kěyǐ zài jià yī hūn de,

她还可以再嫁一婚的，

また別の男性と結婚できます。

547

érqiě hái nénggòu ná dào cǎilǐ.

而且还能够拿到彩礼。

彩礼も結構高額です。

548

Quèshí, xiànzài zhēnde nǚshēng èrhūn de cǎilǐ

确实，现在真的女生二婚的彩礼

確かに、今は女性の二回目の結婚の彩礼は

549

gēn yī hūn de cǎilǐ méiyǒu tèbié dà de qūbié.

跟一婚的彩礼没有特别大的区别。

一回目の金額と大きな差はありません。

550

Shènzhì nǚ nǚshēng dài le xiǎohái jià guòqu,

甚至你女生带了小孩嫁过去，

女性に子どもがいたとしても

551

nà yě hái shì yào tóngyàng de cǎilǐ.

那也还是要同样的彩礼。

同じような金額の彩礼が必要です。

552

Yīnwèi xiànzài jiù nǚháizi zhēnde shì tài shǎo le,

因为现在就女孩子真的是太少了，

今は本当に女性が少ないので

553

suǒyǐ nánfāng de jiātíng juéde

所以男方的家庭觉得

男性側の家庭は

554

zhǐyào yǒu yī gè xīfù jiù kěyǐ le.

只要有一个媳妇就可以了。

嫁がいてくれるならそれでいい、と考えます。

555

Bùguǎn tā shì èrhūn hái shì sān hūn | En, quèshí

不管她是二婚还是三婚 | 嗯，确实

その女性が二回目か三回目かの結婚であろうと構いません。　そうですね。

556

Érqiě háiyou yīxiē jíduān de wǎngyǒu hái tí dào jiù shì shuō

而且还有一些极端的网友还提到就是说

インターネットで見た極端な意見によると

557

nǐ de lǎopó kěyǐ gēn biéren shàngchuáng,

你的老婆可以跟别人上床，

妻が浮気をしていても

558

kěyǐ gēn biéren shēng hái zi,

可以跟别人生孩子，

別の男との子供でも構わない、

559

kěyǐ yīnwèi méiyǒu lāo dào nǐ de qián ér gào nǐ qiángjiān.

可以因为没有捞到你的钱而告你强奸。

強姦されたと言って自分の金を奪わないから。

注釈:中国では夫婦間でもレイプが存在し、合意なしの性行為の強要は女性が男性を訴えることができる。

560

Jiéhūn zhīhòu ne, fǎyuàn dōu shì zhīchí tā de.

结婚之后呢，法院都是支持她的。

結婚後は、裁判所は女性側を支持します。

561

Jiéhūn zhǐnéng bǎozhèng nǐ lǎopó gēn nǐ líhūn,

结婚只能保证你老婆跟你离婚，

結婚で保障されるのは、女性は離婚後に

562

fēn zǒu nǐ yībàn cáichǎn, shèngxià shénme dōu bǎozhèng bùliǎo.

分走你一半财产，剩下什么都保证不了。

財産の半分を持って行けるということ、それ以外は何も保障されません。

563

Wǒ zài wǎngshàng hái kàndào le yī gè nǚshēng,

我在网上还看到了一个女生，

ネットで見た女性で、

564

èrhūn de zài zhēnghūn.

二婚的在征婚。

再婚相手を探している人がいました。

565

Tā jiù xiě le shuō, běnrén yāoqiú rúxià:

她就写了说，本人要求如下：

彼女が書いたのは、以下を要求します

566

Dìyī gè shì hūnqián zài wǒ míngxià mǎi yītào

第一个是婚前在我名下买一套

第一に、結婚前に私の名前で家を買うこと、

567

wǒmen shìqū yī bǎi sānshí píng yǐshàng de fángzi.

我们市区一百三十平以上的房子。

それは私の市で、大きさは 30 平以上であること。

568

Ránhòu dì'èr zài wǒ míngxià mǎi yī liàng shénme shénme de chē,

然后第二在我名下买一辆什么什么的车，

第二に、私の名前で何とかという車を買うこと、

569

Zhègè chē wǒ bù rènshi, yīnggāi shì yī liàng hǎo chē.

这个车我不认识，应该是一辆好车。

私はこの車を知りませんが、きっと高級車だと思います。

570

Ránhòu cǎilǐ bāshí bā wàn yǐshàng,

然后彩礼八十八万以上，

そして、彩礼は 88 万元以上、

571

háiyǒu wǔshí wàn de huángjīn

还有五十万的黄金

さらに 50 万元の黄金、

572

jiā wǔshí wàn zuǒyòu de liǎng kèlā zuànjìe, kě zhéxiàn

加五十万左右的两克拉钻戒，可折现

加えて 50 万元ほどのダイヤモンドの指輪、

573

Jiùshì nǐ kěyǐ bù yòng mǎi nàgè huángjīn gēn zuànjìe,

就是你可以不用买那个黄金跟钻戒，

その黄金とダイヤモンドの指輪は買わなくても良い、

574

zhíjiē gěi tā qián

直接给她钱

お金さえ彼女に渡せば。

575

Ránhòu hūnlǐ yīqiè zhèngcháng, hūnqián hái bùnéng shàngchuáng

然后婚礼一切正常，婚前还不能上床

結婚式は理想的に、婚前性交は無し、

576

Ránhòu zuìhòu tā shuō nǚfāng de jiàzhuang

然后最后她说女方的嫁妆

最後にその女性は持参金について

577

yīnwèi nǚfāng yě yào dài qián huòzhě dài dōngxi guòlai,

因为女方也要带钱或者带东西过来，

（中国の伝統儀式として）新婦の家からお金と物を新居に持って行くので

578

ránhòu tā nǚfāng de jiàzhuang jiùshì zìjǐ yǐjí liǎng gè hái'zi.

然后她女方的嫁妆就是自己以及两个孩子。

そしてその持参金は自分自身だけでなく、自分の二人の子供にも及び、

579

Tā zuìhòu hái xiědào zhēnchéng zé'ǒu,

她最后还写道真诚择偶，

最後に書かれたには、真剣に相手を探しています、

580

zuòbùdào de qǐng bié lái fán wǒ.

做不到的请别来烦我。

私の要求に満たなければ、お断りします。

581

Zuòdào de kěyǐ tántán, wǒ yào kàn shíjì zhèngmíng.

做到的可以谈谈，我要看实际证明。

満たしている方はお会いして、実際にそれらの証明を確認したいです。

582

Mā ya! Háishi kěyǐ tántán

妈呀！还是可以谈谈

わお！

583

Wǒ dōu gǎnjué tā huì jiéhūn ránhòu lìnmǎ shǎnlí.

我都感觉她会结婚然后立马闪离。

おそらく彼女は結婚後にすぐ離婚しますね。

584

Wǒ juéde yě bùshì piàn hūn,

我觉得也不是骗婚，

私は結婚詐欺ではないと思います。

585

jiùshì xiànzài de shìchǎng quèshí shì zhèyàngzi de.

就是现在的市场确实是这样的。

今の市場は確かにそのような感じです。

586

Jiùshì nǐ kěyǐ zhèyàng yāoqiú,

就是你可以这样要求，

女性はそのような要求ができますし、

587

ránhòu shuōbùdìng yǒuqián de rén hái zhēnde yuànyì o

然后说不定有钱的人还真的愿意哦

お金持ちの男性は喜んで受け入れるかもしれません。

588

Mā ya, tiān na! Wǒ yào yǒuqián wǒ yě bùhuì qǔ tā de.

妈呀，天呐！我要有钱我也不会娶她的。

わあ！もしお金があっても、私はそのような人は結婚できません！

589

Nǐ jiéhūn bùjǐnjīn kěnéng huì sǔnshī qiáncái,

你结婚不仅仅可能会损失钱财，

結婚で失われるのはお金だけではありません。

590

érqiě nǐ de hái zi dōu yǒukěnéng bùshì nǐ de.

而且你的孩子都有可能不是你的。

子どもも、あなたのもではなくなるかもしれません。

591

Jiù céngjīng yǒu guo zhèyàng de xīnwén,

就曾经有过这样的新闻，

かつてこんなニュースがありました、

592

jiù shuō jiéhūn shíliù nián

就说结婚十六年

とある 16 年間結婚していた人（男性）は、

593

sān gè wá dōu bùshì qīnshēng de.

三个娃都不是亲生的。

三人子どもがいましたが、みな彼の子ではありませんでした。

594

Tiāna! Zhè jiùshì ràng rén tài nánshòu le!

天哪！这就是让人太难受了！

わぁ！これはあるまじきことです。

595

Jiùshì wǒ céngjīng yě tīng guo zhèyàng de shìqing,

就是我曾经也听过这样的事情，

他に聞いたことがあるのは、

596

yǒu yī gè xiǎohái ránhòu tā jīngcháng huì bèi shuō bù xiàng tā bàba.

有一个小孩然后他经常会被说不像他爸爸。

ある子どもがいて、その子はお父さんに似ていないと言われていました。

597

Ránhòu tā bàba jiù shuō wèishénme bù xiàng wǒ ya?

然后他爸爸就说为什么不像我呀？

お父さんは思いました、なぜ似ていないと言われるのか？

598

Wǒ érzi duō xiàng wǒ ya!

我儿子多像我呀！

息子は私に似ているだろう！

599

Ránhòu ne jiùshì bèi shuō duō le yǐhòu, zhège nánshēng jiù qǐ yí le.

然后呢就是被说多了以后，这个男生就起疑了。

その後何度も言われると、男性も疑い始めました。

600

Ránhòu tā jiù qù zuò qīnzǐ jiàndìng,

然后他就去做亲子鉴定，

そして親子鑑定をしたのです。

601

jiéguǒ fāxiàn zhège xiǎohái zhēnde bùshì tā de.

结果发现这个小孩真的不是他的。

結果はその子は彼の子ではありませんでした。

602

Zhèyàng de yīnggāi bùshì duōshù ba?

这样的应该不是多数吧？

そのような状況はそこまで多くはないですよ？

603

Wǒ juéde shìbùshì wǎngyǒu men, nánde

我觉得是不是网友们，男的

私が思うに男性たちは

604

kàn duō le zhèyàng de xīnwén bèi tā gěi xiàdào le.

看多了这样的新闻被它给吓到了。

そのような記事を見て驚くでしょう。

605

Dànshì wǒ juéde xiànré shēnghuó zhōng yīnggāi bùhuì nàme pǔbiàn ba

但是我觉得现实生活中应该不会那么普遍吧

でも実際の生活の中でそのような出来事はそこまで一般的ではないでしょう。

606

Wǒ jiù yǒu pèngdào guo yī gè

我就有碰到过一个

私は実際のそのような状況を知っています。

607

jiùshì wǒ péngyou tā jiéhūn zhīhòu

就是我朋友他结婚之后

私の友達で、結婚後に

608

fāxiàn tā de lǎopó yīzhí zài sīxià gēn qiánrèn liánxi.

发现他的老婆一直在私下跟前任联系。

彼の妻が密かに前の彼氏とずっと連絡をとっていました。

609

Shènzhì ne tāmen jiéhūn zhīhòu,

甚至呢他们结婚之后，

結婚した後でさえ、

610

wǒ péngyou tā lǎopó hái gēn tā de qiánrèn

我朋友他老婆还跟他的前任

その女性は前の彼氏と

611

jiàn le tèbié tèbié duō cì de miàn.

见了特别特别多次的面。

何度も何度も会っていました。

612

Ránhòu hòulái bèi wǒ péngyou fāxiàn le,

然后后来被我朋友发现了，

その後、私の友達はそれに気づき、

613

ránhòu wǒ péngyou tèbié jiēshòu bùliǎo, ránhòu tāmen jiù líhūn le.

然后我朋友特别接受不了，然后他们就离婚了。

受け入れられずに、最終的に離婚しました。

614

Jiù gǎnjué xiànzài zhēnde shì nǚshēng chūguǐ de yě tèbié tèbié duō.

就感觉现在真的是女生出轨的也特别特别多。

現在は女性が浮気をするケースも多いです。

615

Duì, zhège wǒmen zài zhīqián zuò le yī qī jiētóu cǎifǎng ma,

对，这个我们在之前做了一期街头采访嘛，

そうですね、以前私たちが行った街角インタビューで

616

jiùshì guānyú nǚshēng chūguǐ.

就是关于女生出轨。

女性の浮気について聞きました。

617

Ránhòu hǎoxiàng shùjù xiǎnshì xiànzài nǚshēng chūguǐ de nàge jīlǜ

然后好像数据显示现在女生出轨的那个几率

データによると、女性の浮気率は

618

gēn nánshēng de yǐjīng chàbùduō le.

跟男生的已经差不多了。

男性の浮気率とそんなに変わらないようです。

619

Duì, shì zhèyàng de

对，是这样的

はい、そうです。

620

Jiùshì wǒ kàndào yī zǔ shùjù shì cóng èr líng líng yī nián dào xiànzài,

就是我看到一组数据是从二零零一年到现在，

私が見たデータでは 2001 年から現在にかけて

621

nǚshēng de chūguǐ lǜ yǐjīng fān le sānbèi.

女生的出轨率已经翻了三倍。

女性の浮気率は三倍になりました。

622

Suǒyǐ zhège jiùshì nánshēng bùxiǎng jiéhūn de yuányīn ma?

所以这个就是男生不想结婚的原因吗？

ではそれが男性が結婚したくない理由ですか？

623

Duì, érqiě háiyou nán wǎngyǒu ná míngxīng lái jǔlì.

对，而且还有男网友拿明星来举例。

はい、それにネットである男性が芸能人を用いて例を挙げていました。

624

Nǐ kàn Wáng Bǎoqiáng, tā yǒu yǐngdì de guānghuán

你看王宝强，他有影帝的光环

王宝強を見てもなよ、最優秀男優賞を取った彼でさえ

625

tā dōu shǒu bùzhù tā de lǎopó, tā lǎopó dōu chūguǐ le.

他都守不住他的老婆，他老婆都出轨了。

妻を引き止めることはできない、彼の妻も浮気したんだ。

626

Ránhòu nǐ zài kàn Jiǎ Nǎiliàng, tā zhǎngde nàme de shuài,

然后你再看贾乃亮，他长得那么的帅，

さらに贾乃亮を見なよ！あんなに格好いいのに

627

tā de lǎopó yě chūguǐ le.

他的老婆也出轨了。

彼もまた妻に浮気された。

628

Nà wǒ jiùshì yī gè pǔpǔtōngtōng de rén,

那我就是一個普普通通的人，

私はごく普通の人間で、

629

wǒ jì bù shuài, wǒ yě méiyǒu guānghuán,

我既不帥，我也沒有光環，

格好良くもないし、名声もない、

630

nà wǒ zěnmē néng shǒuzhu wǒ de lǎopó ne?

那我怎麼能守住我的老婆呢？

そんな自分が妻を引き止められるのか？

631

Kěyǐ zhuànrqián ya, duō zhuàn diǎn qián

可以賺錢呀，多賺點錢

お金を稼げばいいでしょう！

632

Duō nǔlì de zhuànrqián ba, wǒ yòu hěn lèi.

多努力地賺錢吧，我又很累。

苦勞してお金を稼げば、また疲れていきます。

633

Ránhòu wǒ kěnéng jiù shēncái guǎnlǐ jiù bùhuì tèbié hǎo,

然後我可能就身材管理就不會特別好，

私は自己管理が上手くないので

634

wǒ de lǎopó kěnéng jiù huì xiánqì wǒ shì féi zhū dà ěr,

我的老婆可能就会嫌弃我是肥猪大耳，

私の妻になる人は、きっと豚のように太っていく私に嫌気がさして

635

ránhòu jiù huì chūguǐ xiǎoxiānròu.

然后就会出轨小鲜肉。

若い男性と浮気しますよ。

636

Nà wǒ juéde háishi dānshēn zhe ba

那我觉得还是单身着吧

やはり独身でいようということですね。

637

Duì, gǎnjué dānshēn huì bǐjiào ānquán yīdiǎn.

对，感觉单身会比较安全一点。

はい、独身の方が安全です。

638

Nà wǒ zhēnde jiù bùxiǎng jiéhūn le,

那我真的就不想结婚了，

私は本当に結婚しようと思いません。

639

gǎnjué jiéhūn zhēnde méiyǒu hǎochu zhǐyǒu huàichu.

感觉结婚真的没有好处只有坏处。

結婚にはメリットがなく、デメリットだらけです。

640

Wǒ kàndào yī gè nánǚ shēng péngyou de duìhuà ma,

我看到一个男女生朋友的对话嘛，

ある男女のメッセージのやり取りを見たのですが、

641

zhège nǚshēng shuō āi, fā gōngzī le ba?

这个女生说哎，发工资了吧？

その女性が“給料出たでしょ？”と言うと

642

Ránhòu nán de shuō en, jiā jiǎngjīn yǒu qī qiān duō kuài.

然后男的说嗯，加奖金有七千多块。

男性は“うん、ボーナスも含めて 7000 元ちょっとだった。”と答えます。

643

Ránhòu tā jiù bǎ nàge hóngbāo gěi fā guòqu le, jiù qī qiān duō

然后他就把那个红包给发过去了，就七千多

そして男性は 7000 元以上の红包を彼女に送りました。

644

Ránhòu hòumian hái bèizhù běnrén zìyuàn zèngyǔ.

然后后面还备注本人自愿赠予。

さらに“自分の意思で送金”と書いてあります。

645

Nǐ zhīdào wèishénme yào bèizhù ma?

你知道为什么要备注吗？

なぜこのようなメモが必要か分かりますか？

646

Wèishénme ya? Wèishénme hái yào yǒu zhège bèizhù?

为什么呀？为什么还要有这个备注？

なぜでしょう？なぜそれを書いたのでしょうか？

647

Yīnwèi nǐ méiyǒu bèizhù dehuà,

因为你没有备注的话，

なぜなら彼がそう書かなければ、

注釈：彼女は後に法的争いになった時のために、男性が“自分の意思で送金”と示すように頼んでいる。

648

zhège nán de kěyǐ tōngguò fǎlù tújìng zhǎo zhège nǚ de yào huí lái.

这个男的可以通过法律途径找这个女的要回来。

法的手段を用いて、女性からお金を取り返すことが出来るからです。

649

O, wa tiāna! Nǚshēng dōu yǐjīng xiǎngdào zhè yī bù le!

哦，哇天哪！女生都已经想到这一步了！

わあ！女性側は先を見越していますね！

650

Duì, rán hòu nà ge nán de bǎ gōng zī zhuǎng gěi le nǚ péng you zhī hòu,

对，然后那个男的把工资转给了女朋友之后，

そうです、この男性は給料を女性に送金した後、

651

jiù shuō wǒ jiù liú liǎng bǎi kuài qián chī fàn.

就说我就留两百块钱吃饭。

“200元はご飯代に取っておく“と言いました。

652

Ránhòu zhège nǚde shuō liú zhème duō gànma?

然后这个女的说留这么多干嘛？

でも女性は、“そんなに持っていてどうするの？

653

Dōu gěi wǒ! Méi qián wǒ huì gěi nǐ.

都给我！没钱我会给你。

全部私に渡して！もし必要な時は私から送るから“

654

Ránhòu nánde shuō kěshì wǒ hái děi zǎn qián mǎi hūn jiè ya!

然后男的说可是我还得攒钱买婚戒呀！

男性は“でも結婚指輪を買うために貯金をしないと！”と言いましたが

655

Ránhòu tā jiù bǎ nà liǎng bǎi yě zhuǎngěi tā le.

然后他就把那两百也转给她了。

最後は200元も彼女に送金していました。

656

Tiān na, nánshēng hǎo kělián ya!

天呐，男生好可怜呀！

わぁ、その男性は可哀想です！

657

Bùshì, wǒ méiyǒu juéde zhège nánshēng kělián.

不是，我没有觉得这个男生可怜。

いや、私はその男性が可哀想だとは思いません。

658

Wǒ juéde zhège nánshēng shì zìzhǎo de, yǒudiǎn shǎ

我觉得这个男生是自找的，有点傻

それは自分のせいで、ちょっと頭が悪いですよ！

659

Nǐ wèishénme yào bǎ qián dōu zhuǎngěi tā?

你为什么要把钱都转给她？

なぜ全額を彼女に送金するのでしょうか？

660

Érqiě nǐ fā le duōshao gōngzī wèishénme yào gēn tā shuō?

而且你发了多少工资为什么要跟她说？

それに給料がいくらかなんてなぜ彼女に言わなければいけないのでしょうか？

661

Dànshì nǐ bù shuō, zhège nǚshēng kěndìng huì bīwèn nǐ a

但是你不说，这个女生肯定会逼问你啊

でも言わなければ、女性は問い詰めてくるでしょう。

662

Érqiě zhège nǚshēng qíshí xīnlǐ yě yǒu dǐ nǐ huì zhèng duōshao qián,

而且这个女生其实心里也有底你会挣多少钱，

この女性は彼がいくら稼いだのか知っていて

663

suǒyǐ tā jiù yào zuàn dào shǒu.

所以她就要攥到手。

自分の手のうちに掴んでおきたいのでしょう。

664

Suǒyǐ shuō wǒmen nánshēng bùxiǎng jiéhūn

所以说我们男生不想结婚

なので男性は結婚したくないのです！

665

jiùshì bùxiǎng bǎ mìngmài jīnqián jiāogěi nǐmen nǚshēng.

就是不想把命脉金钱交给你们女生。

自分の大事なお金を女性に渡して制限されたくないです。

666

Hái yào zìyuàn zèngyǔ

还要自愿赠予

それに“自分の意思で送金“というメモは

667

Duì, wǒ juéde zhège zhēnde shì xiǎng de hěn zhōudào

对，我觉得这个真的是想得很周到

そうですね、私はこれは結構、用意周到だと思います。

668

Xué dào le xué dào le

学到了学到了

学びました。

669

Wǒ yě xué dào le, yǐhòu bèizhù xiě zhe bùshì zìyuàn zèngyǔ de.

我也学到了，以后备注写着不是自愿赠予的。

私も学びました、いつかの時には“自分の意思ではない送金“と書きます。

670

Érqiě zài jiéhūn diǎnlǐ shàng shuō shìyán de shíhòu,

而且在结婚典礼上说誓言的时候，

また、結婚式の誓いの時に

671

bù dōu shì zhème shuō de ma?

不都是这么说的吗？

このように言いませんか？

672

Sīyí jiù huì wèn nánshēng,

司仪就会问男生，

司会者が男性に対して、

673

jiālǐ shéi guǎn qián ya?

家里谁管钱呀？

家計は誰が管理しますか？

674

Nánshēng jiù huì shuō lǎopó guǎn qián.

男生就会说老婆管钱。

男性は妻です、と言います。

675

Sīyí jiēzhe wèn,

司仪接着问，

司会者は続いて、

676

jiālǐ shéi zuòfàn? Shéi shōushi wūzi ya?

家里谁做饭？谁收拾屋子呀？

家でご飯を作るのは？掃除をするのは？

677

Nánshēng jiù huì shuō jiālǐ wǒ zuòfàn, wǒ shōushi wūzi.

男生就会说家里我做饭，我收拾屋子。

男性は、私がします、と言います。

678

Ránhòu sīyí jiù huì wèn zhège nǚshēng,

然后司仪就会问这个女生，

次に司会者が女性に対して

679

zěnmeyàng? Mǎnyì le ma?

怎么样？满意了吗？

どうでしょう？満足ですか？

680

Kěyǐ ràng tā bǎ hūn jiè gěi nǐ dài shàng le ma?

可以让他把婚戒给你戴上了吗？

彼が結婚指輪をあなたにはめてもいいですか？と聞きます。

681

Tiān na, wǒ gǎnjué nánshēng qǔ lǎopó

天呐，我感觉男生娶老婆

わぁ、何だか奥さんをもろう男性とは

682

yǒu yīzhǒng qǔ le yī gè shén huí lái

有一种娶了一个神回来

まるで神様をもろうみたいですね！

683

Duì, jiùshì huāqián qǐng le zǔzōng huí jiā

对，就是花钱请了祖宗回家

そうです、お金を払って先祖を家に招き入れるのです。

注釈：中国で誰かのことを“先祖”という時はその人を神様のように扱うという意味になる。

684

Wǒ zhùyì dào yī gè hěn yǒuqù de xiànxàng,

我注意到一个很有趣的现象，

私は興味深いことに気がつきました。

685

jiùshì bùzài hu cǎilǐ, bùzài hu hóngbāo de zhèxiē nǚshēng

就是不在乎彩礼，不在乎红包的这些女生

彩礼も红包も気にしないという女性は

686

fǎnré shì nàxiē gēnběn bùxiǎng jiéhūn de rén | Quèshí shì

反而是那些根本不想结婚的人 | 确实是

逆に結婚したくないというタイプの人達ですよ。確かに。

687

Ránhòu xiǎng jiéhūn de nǚshēng dōu shì huì yào cǎilǐ de.

然后想结婚的女生都是会要彩礼的。

そして結婚したい女性はみんな彩礼を求めています。

688

Suǒyǐ shuō nánshēng rúguǒ yào zhǎo nàzhǒng xiǎng jiéhūn de duìxiàng,

所以说男生如果要找那种想结婚的对象，

では男性が、結婚したいと思っている女性と付き合えば、

689

nà kěndìng dōu shì huì guǎn nǐ yào qián de.

那肯定都是会管你要钱的。

きっとお金を要求されますね。

690

Duì, érqǐě zhēnzhèng bù xiǎngyào cǎilǐ,

对，而且真正不想要彩礼，

そうです、本当に彩礼に興味がなく、

691

bùxiǎng yào qián de bùxiǎng jiéhūn de nǚshēng

不想要钱的不想结婚的女生

お金もいらない、結婚したくないという女性達は

692

dāng tā jiéhūn de shíhou ne, qíshí tā de shì jiù tèbié de shǎo.

当她结婚的时候呢，其实她的事就特别的少。

実際彼女たちが結婚する時、物事がすんなり運びます。

693

Zhè yīlèi de nǚshēng, tā kànzòng de bùshì nánshēng de jīngjì tiáojiàn.

这一类的女生，她看重的不是男生的经济条件。

そういうタイプの女性は、男性の経済状況でなくて

694

Gèng duō de shì tā huì zhùzhòng nánshēng de xìnggé.

更多的是她会注重男生的性格。

男性の性格に重きを置いていますね。

695

Ránhòu liǎng gè rén shìbùshì tán delái, jīngshén shàng shìfǒu qìhé,

然后两个人是不是谈得来，精神上是否契合，

二人で話して盛り上がったり、息が合うなと感じたり、

696

guānniàn, jiàzhíguān dēngdēng shìbùshì xiāngtóng de.

观念、价值观等等是不是相同的。

価値観が似ているかを重視します。

697

Duì, shì zhèyàngzi de

对，是这样子的

はい、そのようですね。

698

Nà jiémù zuò dào le jiéwěi ne, wǒ jiù wèn nǐ yījù

那节目做到了结尾呢，我就问你一句

この動画もそろそろ終わりですね、では最後に質問します。

699

nǐ juéde xiànzài de nánshēng bù jiéhūn,

你觉得现在的男生不结婚，

現在の男性が結婚しない

700

zuì zuì zhǔyào de yī gè yuányīn shì shénme?

最最主要的一个原因是什么？

一番の理由は何だと思いますか？

701

Wǒ gǎnjué kěnéng jiùshì yīnwèi nánshēng tài qióng le,

我感觉可能就是因为男生太穷了，

男性が貧しいからだ、私は思います。

702

qióng jiù huì yǒu hěn duō de wèntí chūxiàn.

穷就会有更多的问题出现。

貧しさはいろんな問題を引き起こします。

703

Jiùshì jiǎshè nánshēng dōu yǒuqián dehuà,

就是假设男生都有钱的话，

男性がみんなお金持ちなら、

704

qíshí dàjiā yīnggāi dōu shì xiǎng jiéhūn de ba?

其实大家应该都是想结婚的吧？

彼らは結婚するということですね？

705

Duì, rúguǒ shì dàjiā dōu yǒuqián dehuà, dàjiā dōu huì xiǎng jiéhūn.

对，如果是大家都有钱的话，大家都会想结婚。

はい、もしもみんなお金持ちなら、みんな結婚したいですよ。

706

Érqiě xiàng wǒmen gāng shuō de shénme jiéhūn tài lèi,

而且像我们刚说的什么结婚太累，

先ほど私たちが話した、結婚は疲れるとか

707

jiéhūn tài bù gōngpíng zhèxiē dehuà dōu bùhuì chūxiàn le.

结婚太不公平这些话都不会出现了。

結婚は不平等だ、ということもお金があれば解決できます。

708

Yīqiè dōu kěyǐ yòng qián jiějué

一切都可以用钱解决

全てのことは、お金で解決できると。

709

Yǒuqián néng shǐ guǐ tuīmò | Duì duì duì

有钱能使鬼推磨 | 对对对

地獄の沙汰も金次第。　　そうですね。

710

Qián bùshì wànnéng de, dànshì méiyǒu qián shì wànwàn bùnéng de.

钱不是万能的，但是没有钱是万万不能的。

お金が全てではない、でもお金が無いと、何もできない。

711

Duì, shì zhèyàng de

对，是这样的

はい、そうです。

712

Wǒ juéde yǒuqián jiù kěyǐ zhànshèng yīqiè de kùnnán.

我觉得有钱就可以战胜一切的困难。

お金があれば全ての困難に打ち勝つことができます。

713

Nánshēng wǒ gūjì yě huì xiǎng jiéhūn,

男生我估计也会想结婚，

男性で結婚したい人、

714

bùxiǎng jiéhūn de nǚshēng ne

不想结婚的女生呢

結婚したくない女性は

715

yě kěnéng huì kǎolǜ hé zhège nánshēng jiéhūn.

也可能会考虑和这个男生结婚。

そのような男性との結婚も考えてみたらどうでしょうか。

716

Pínjiàn fūqī bǎi shì āi ma

贫贱夫妻百事哀嘛

“貧しい夫婦は全てが悲しみになる”ですよ。

717

Nǐ zǒngděi yǎng xiǎohái a, nǐ rúguǒshuō tiāntiān dōu hěn xīnkǔ,

你总得养小孩啊，你如果说天天都很辛苦，

結局子どもを育てたりして、毎日苦勞したり

718

wèile zhuànqián hěn láolèi dehuà,

为了赚钱很劳累的话，

お金を稼ぐことに疲れるのなら

719

nǐ liǎng gè rén zài yìqǐ kěndìng méiyǒu shénme qíngqù le.

你两个人在一起肯定没有什么情趣了。

二人が一緒になってもいい関係にはならないでしょう。

720

Nǎpà nǐ shì yīnwèi àiqíng jiéhūn,

哪怕你是因为爱情结婚，

たとえ恋愛結婚であったとしても、

721

dào zuìhòu dōu huì yīnwèi méi qián ér mó de yīdiǎn dōu méiyǒu le.

到最后都会因为没钱而磨得一点都没有了。

最後にはお金が無いせいで愛も失われます。

722

Duì, shì zhèyàngzi de

对，是这样子的

はい、そうですね。

723

Hǎo, jīntiān de bōkè dào zhèlǐ jiù jiéshù le.

好，今天的播客到这里就结束了。

はい、では今日の podcast はここまでにします！

724

Duìyú wǒmen jīntiān suǒ liáo de huàtí,

对于我们今天所聊的话题，

今日私たちが話したことについて、

725

nǐmen yǒuméiyǒu shénme xiǎng shuō de?

你们有没有什么想说的？

何かご意見などありますか？

726

Kěyǐ liúyán gēn wǒmen fēnxiǎng.

可以留言跟我们分享。

ぜひコメント欄に書いてください。

727

Rúguǒ nǐ xǐhuan zhège shìpín dehuà,

如果你喜欢这个视频的话，

今回の動画がいいなと思っていただけたら、

728

nà jiù qǐng diǎnzàn zhuǎnfā bìng dìngyuè wǒmen de píndào!

那就请点赞转发并订阅我们的频道！

いいね、シェア、そしてチャンネル登録をお願いします！

729

Wǒmen xiàqī zàijiàn!

我们下期再见！

ではまた次回お会いしましょう！

730

Báibái Yīhào | Báibái

拜拜伊浩 | 拜拜

バイバイ、伊浩！ バイバイ！